



## RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

9.4.88	USA v. Trinidad/Tobago	4:1
13.4.88	Costa Rica v. USA	1:0
15.4.88	Jamaica v. USA	1:2
17.4.88	Guatemala v. USA	0:1
20.4.88	Costa Rica v. USA	3:1
22.4.88	USA v. Cuba	2:1
24.4.88	Mexico v. USA	2:1

## RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Mali v. USA	1:1 (1:1)
20.2.89	GDR v. USA	0:2 (0:0)
22.2.89	Brazil v. USA	3:1 (2:1)
25.2.89	Iraq v. USA	1:2 (1:1)
28.2.89	Nigeria v. USA	2:1*(1:1, 0:0)
3.3.89	Brazil v. USA	2:0 (0:0)

\* after extra time

TEAM FACTS	PREPARATION STAGE			WYC '89
<b>Preselection:</b> Date: Nov. '87 Number of selected players: 30	<b>Before Qualification</b> Nov. '87 3 days training, 4 preparation matches Jan. '88 1 week training. Participation at Granatkin Tournament in Moscow. Feb. '88 3 days training, 3 International matches in Mexico. Mar. '88 3 days training, 2 International matches in Guatemala	<b>QUALIFICATION TOURNAMENT in Guatemala</b> 9-24 April 1988	<b>After Qualification</b> Jun. '88 1 week training camp in Colorado Springs Jul. '88 1 week training camp in Cincinnati Nov. '88 1 week training, 2 matches versus Argentina. Jan. '89 12 days training, 3 preparation matches. Feb. '89 3 days training, 1 preparation match.	<b>16.2-3.3</b> Departure for Saudi Arabia: 11.2.89  Friendlies prior to Tournament: 1 vs. Ittihad Jeddah  Arrival in Saudi Arabia: 12.2.89
<b>Players' Status:</b> University and High School players 4 Former U-16 players (Canada '87)				
<b>Team Coach:</b> Bob Gansler (since Nov. 1987)				
<b>Team Captain:</b> Neil Covone			(qualified due to suspension Mexico)	<b>First match: 17.2.89</b>

## Players' Appearances      Engagements des Joueurs      Actuación de Jugadores      Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1	Match 2	Match 3	Match 4	Match 5	Match 6	Total
				Mali 1:1 (1:1)	GDR 2:0 (0:0)	Brazil 1:3 (1:2)	Iraq 2:1 (1:1)	Nigeria 1:2 (1:1, 0:0)		
1	KELLER Kasey	29.11.69	Univ. of Portland	90	90	90	90	120	90	570
2	RAST Cameron	16.01.70	Univ. of Santa Clara	90	90	31	90	120	90	511
3	DRAGUICEVICH Oscar	19.08.69	C.A. Argentinos	R						0
4	BURNS Mike	14.09.70	Hartwick College	90	90	90		120	90	480
5	BROSE Dario	27.01.70	NC State Univ.	90	77	59	77	120	59	482
6	COVONE Neil	31.08.69	Wake Forest Univ.	90	90	90	90	120	90	570
7	MUNNELLY Martin	11.11.69	Columbia Univ.	67	90	R	90	56	17	320
8	ONALFO Curtis	19.11.69	Univ. of Virginia	90	90	90	90	120	90	570
9	CRAWLEY Ben	06.05.71	Capitals	87	19	R	R	25	90	221
10	SNOW Steve	02.02.71	Chicago Maroons	90	90	90	90	120	90	570
11	LAGOS Gerard	25.08.69	Univ. Wisc. Milwaukee	3	71	90	90	95	R	349
12	DAYAK Troy	29.01.71	SC Livermore	90	90	90	90	120	90	570
13	TINKHAM Adam	30.11.69	North Carolina				R		R	0
14	HENDERSON Chris	11.12.70	N. City United	90	90	90	90	120	73	553
15	THOMPSON Bryan	08.11.69	Society Methodist	23	13	45	90	R	90	261
16	HORTON Timothy	20.02.70	Boston College	R	R	90	13	64		167
17	YORKS Lyle	30.01.70	Univ. of Virginia		R	45	R	R	31	76
18	ROY Markus	03.09.70	No. Illinois Univ.	R	R	R	R	R	R	0

# Team Analysis

We sure surprised a lot of the experts, and in many situations we surprised ourselves, too. This statement was made by the US-coach Bob Gansler at a press reception in Colorado Springs, just after the team had flown back from Saudi Arabia.

And how! Having set off quite modestly for a tournament for which they'd only qualified thanks to Mexico's suspension, these American boys certainly shocked the football world. No-one really believed that their team stood much of a chance in Group C, in the face of such competition as Brazil and the German Democratic Republic (the latter having ended up with the bronze medal last time round in Chile in 1987). Thus there was all the more rejoicing for the players, officials and the numerous fans who had followed them. How did all this come about?

In front of the excellent goalkeeper Keller, the team played in a 1-3-4-2 formation. The deep-lying libero, Onalfo, was most evident with his strong heading and his ability usually to do the right thing in tricky situations. The three defenders in front of him, Rast, Dayak and Burns (the last two having played together in 1987 in the 2<sup>nd</sup> FIFA U-16 World Tournament in Canada), had been coached in man-marking techniques. Their hard but fair interventions made life difficult for any opposing forwards. Whenever possible they would tackle oncoming forwards outside the box, to avoid the possibility of conceding a penalty should things go wrong.

The behaviour of the four midfielders was worthy of the text book. Brose, Covone (these two showing the promise of real playmakers), Munnely and Henderson supported their defence whenever necessary but also showed creative skills in launching the forwards, Lagos (or Crawley) and Snow, on the route to goal. The two strikers were always a danger for the opposing defence, changing positions frequently to cause trouble for their markers. In addition they were eye-catching dribblers (Snow had already made his mark as one of the best

forwards in Canada two years earlier).

Their offensive plan relied heavily on counter-attacks, which paid off best in the game against the German Democratic Republic. As soon as the Americans intercepted the ball during an opponent's attack, they would try to play a long pass to set their own forwards away (with Henderson often joining in as a third man). However, their game was not just "kick and rush", as this might imply, for they were also capable of holding the ball in midfield and waiting for the right moment to create an attack with a sudden through pass. If one of their attacks was broken up, they would try fore-checking tactics to pressure one of the opposing defenders into making an error that would allow them to regain possession.

As already mentioned, the US defensive system was based on man-marking principles, and as soon as their opponents tried to start an attack, the midfielders constantly harried them, hoping to break it up early. Of course there were situations in which the defence came under great pressure, and then every effort would be made to prevent the opposing forwards from entering the penalty area, so as to avoid the risk of an over-hard tackle leading to a penalty. That these tactics did not always succeed is clear from the 1-3 defeat against Brazil, but then these South American ball-jugglers were enough to give any defence problems, with their quick and surprising inter-passing.

Team spirit and iron determination were the hallmarks of this team, but in the same breath it must be said that every player was in terrific physical shape and followed the trainer's instructions in a very disciplined fashion. These highly motivated college and high school players often succeeded in getting themselves out of critical situations and turning a game in their favour.

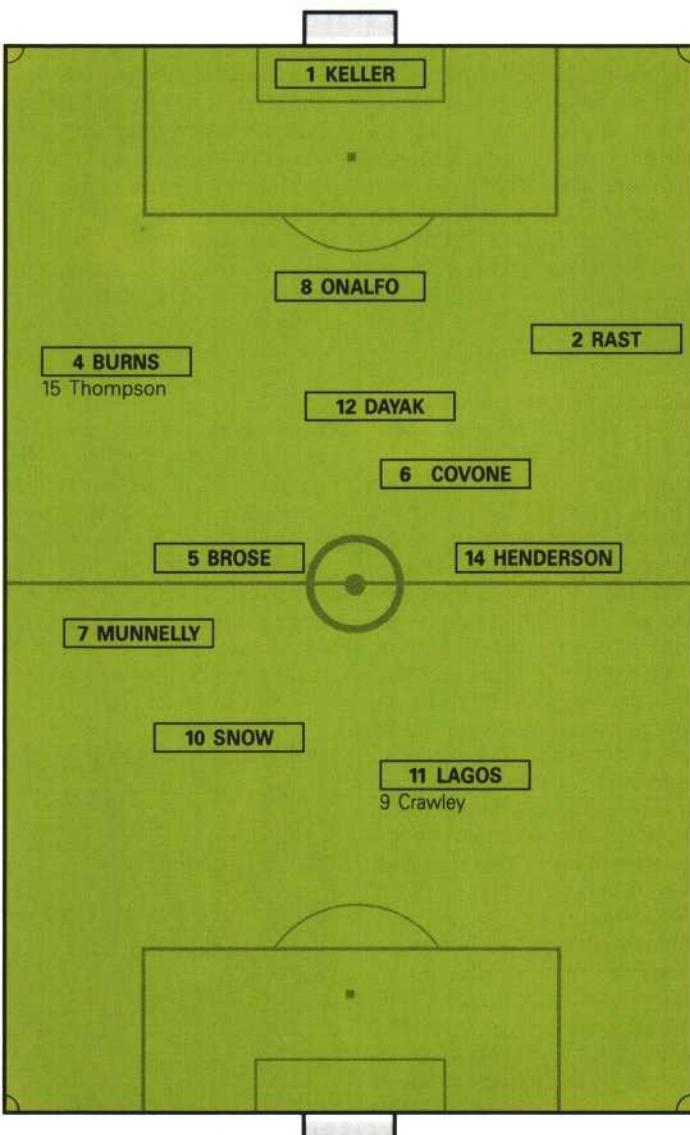
However, nothing is perfect and that applies to this team too. For

example, the defenders sometimes seemed to lose control and panic a bit when under pressure (from Brazil or Nigeria, for example), and this can be traced back to their technical limitations. By playing tempo football all the time, the precision of their passes often suffered, particularly near the opponent's goal-mouth. Thus most of their goals were not the result of a good build-up, but came instead from dead ball situations.

However, all this should not prevent us from congratulating the American team on this achievement, which is a pointer for the way things are going for football in the USA. We shall certainly be seeing some of these players in action again when the World Cup is held in the States in 1994.

Nous avons certainement étonné quelques spécialistes mais, parfois, nous nous sommes étonnés nous-mêmes. C'est Bob Gansler, le coach de l'équipe des USA, qui a fait cette déclaration lors d'une réunion de presse, à Colorado Springs, peu après le retour de son équipe d'Arabie Saoudite.

Effectivement! Les US-Boys ont surpris le monde du football alors qu'ils n'avaient guère de références à faire valoir et qu'ils n'avaient dû leur qualification qu'à la suspension du Mexique. Ils n'étaient pas nombreux ceux qui pensaient qu'ils parviendraient à se qualifier, dans le groupe C de Jeddah, face à des «Grands» comme le Brésil et la RDA (troisième du championnat mondial de 1987 au Chili). La joie



# SAUDI ARABIA '89

des joueurs, des entraîneurs et des nombreux supporters présents fut d'autant plus grande. Comment un tel exploit a-t-il pu être réalisé?

Devant l'excellent gardien Kasey Keller, l'équipe a évolué en 1-3-4-2. Le libero Onalfo, toujours très en retrait, a brillé en premier lieu par son jeu de tête et par son comportement toujours juste dans les situations difficiles. Devant lui, Rast, Dayak et Burns (ces deux derniers avaient déjà évolué côté à côté lors du tournoi mondial des moins de 16 ans 1987) ont pratiqué le marquage homme à homme. Leurs interventions très rudes mais correctes ont rendu la vie dure à l'adversaire, lequel, dans la mesure du possible, était pris avant qu'il ne pénètre dans le carré de réparation, pour éloigner l'éventualité d'un penalty.

Le comportement du milieu de terrain, avec Brose, Covone (deux excellents distributeurs), Munnely et Henderson, peut être considéré comme exemplaire. Tous les quatre ont assisté leurs défenseurs quand il le fallait tout en alimentant très intelligemment leurs attaquants de pointe, Lagos (ou Crawley) et Snow. Les deux avants furent un danger constant pour la défense adverse, par leurs permutations mais aussi leur sens du dribbling (Snow avait déjà figuré parmi les meilleurs attaquants en 1987 au Canada).

Le jeu offensif américain était basé sur le contre, une conception qui s'est révélée particulièrement efficace contre la RDA. Dès qu'une attaque adverse avait échoué, les Américains tentaient d'alerter leurs avants (souvent trois avec les montées d'Henderson) par de longues ouvertures. Pas question cependant de «Kick-and-rush». Souvent, la balle était conservée en milieu de terrain jusqu'à ce qu'une ouverture soit trouvée. Une fois le ballon perdu, l'adversaire était soumis à un pressing virulent pour tenter de lui faire commettre une erreur et reprendre ainsi possession de la balle.

Comme déjà dit, les défenseurs américains ont pratiqué le marquage homme à homme. Leur tâche fut facilitée par le pressing pratiqué sur l'adversaire par les hommes du milieu à l'amorce de chaque offensive adverse. Mais il

y eut des situations critiques, quand la pression adverse se faisait de plus en plus forte. Dans ce cas, l'objectif était d'empêcher l'adversaire de pénétrer dans le carré de réparation pour éviter les duels toujours dangereux dans cette zone. Ce qui ne fut pas possible contre les Brésiliens, dont les mouvements offensifs rapides et variés ont posé à chaque fois des problèmes pour le moins ardu.

Esprit d'équipe et volonté à toute épreuve constituent les deux grandes forces des poulains de Gansler. Mais il faut citer également une condition physique irréprochable et la discipline indispensable pour transcrire dans les faits les consignes de l'entraîneur. Pour les étudiants et universitaires super-motivés qui formaient l'équipe des USA, un match n'est jamais perdu. Ce qui leur a permis de redresser des situations qui paraissaient catastrophiques.

Il y a bien sûr quelques ombres au tableau. C'est ainsi que les défenseurs, en raison de leurs limites sur le plan technique, ont souvent perdu la tête et agi de façon totalement incontrôlée dans les moments de pression adverse (contre le Brésil et le Nigeria notamment). Le rythme de jeu très élevé a nui à la précision des passes, en particulier à l'approche de la surface de réparation adverse. La plupart des buts ont d'ailleurs été marqués sur des balles arrêtées.

Ce qui ne doit pas nous empêcher de féliciter le football américain pour ce succès, qui devrait revêtir une grosse importance dans l'optique du développement du sport du ballon rond aux Etats-Unis. On reverra sûrement certains des joueurs présents en Arabie Saoudite lors du tour final de la Coupe du monde 1994 qui, on le sait, se jouera aux USA.

**S**eguramente hemos sorprendido a algunos expertos, pero en algunas situaciones nos hemos sorprendido a nosotros mismos. Esta declaración proviene del entrenador nacional de EEUU Bob Gansler en una rueda de prensa en Colorado Springs, poco después del retorno de su equipo de Arabia Saudita.

Por cierto, con un palmarés casi deshonroso y clasificados para el torneo final gracias únicamente a la suspensión de México, los norteamericanos depararon una gran sorpresa al mundo futbolístico. Casi nadie contaba con que la selección de EEUU pudiera imponerse en el grupo C en Jeddah contra naciones futbolísticas como Brasil y la RDA (tercera en esta competición de 1987 en Chile). La alegría de los jugadores, funcionarios y numerosos hinchas por el éxito obtenido fue indescriptible. ¿Cómo se pudo dar esta errupción tan insólita?

*One of the showpieces of the American team was their defence (in the picture Dayak (no. 12) and Rast (no. 2). The Brazilians Anderson (no. 11) and Bismarck (no. 7) also had first-hand experience of this during the match for the third place.*

*La défense (sur la photo avec Dayak, No. 12 et Rast, No. 2) a été l'une des splendeurs de l'équipe américaine. Les Brésiliens Anderson (No. 11) et Bismarck (No. 7) en ont également pris note lors du match pour la troisième place.*

*La defensa (en la foto, Dayak, No. 12 y Rast No. 2) fue una de las piezas clave del equipo americano. Anderson (No. 11) y Bismarck (No. 7) hubieron de reconocerlo en el partido por el tercer puesto.*

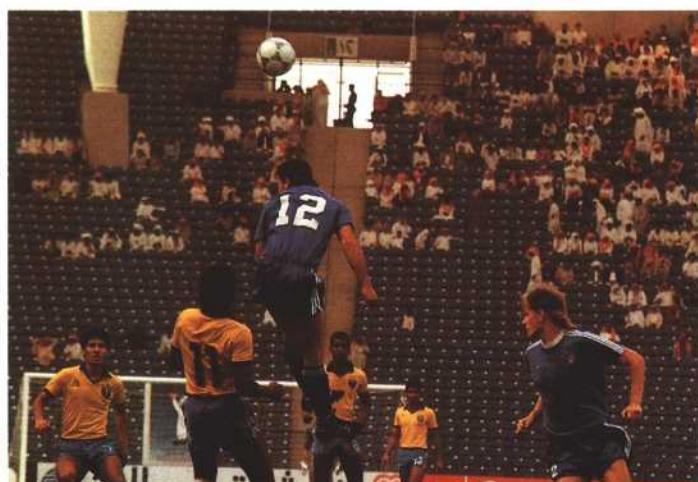
*Die Abwehr (im Bild Dayak, Nr. 12 und Rast, Nr. 2) war eines der Prunkstücke des amerikanischen Teams. Dies mussten auch die Brasilianer Anderson (Nr. 11) und Bismarck (Nr. 7) im Spiel um den dritten Platz zur Kenntnis nehmen.*

Delante del hábil guardameta Kasey Keller, el equipo jugó con una formación de 1-3-4-2. El libero rezagado Onalfo dio prueba de su envergadura en el juego de cabeza y de su habilidad de reacción en momentos de mucha peligrosidad. Ante él estaban apostados Rast, Dayak y Burns (los últimos dos participaron en el 2º Torneo Mundial U-16 de la FIFA en 1987 en Canadá). Marcaron firme y estrechamente y eran acertadísimos en el quite. Siempre que podían, encimaban a los delanteros adversarios ya antes del área grande para evitar marcaciones arriesgadas dentro del área de rigor.

La actuación de la línea media formada por Brose, Covone (ambos auténticos conductores del juego), Munnely y Henderson puede ser calificada de ejemplar. Los cuatro apoyaban constantemente al bloque defensivo, pero estaban siempre en condición de habilitar a sus puntas de lanza Lagos (o Crawley) y Snow para colocarlos en posiciones de remate muy prometedoras. Los dos delanteros fueron una continua fuente de peligro para los defensas contrarios. Desconcertaron a sus marcadores rociando constantemente y desequilibrando a las líneas defensivas con sus quiebros y fintas (ya en 1987, Snow fue considerado en Canadá como uno de los mejores delanteros).

El planteamiento ofensivo se basó en un juego neto de contraataque, el cual tuvo gran repercusión principalmente en el enfrentamiento con la RDA. Apenas despojaban a sus contrincantes del balón, los americanos lanzaban largos pases en profundidad a sus puntas de lanza (también Henderson se sumaba al ataque como tercer delantero). Cabe mencionar que el juego no se basó en el típico sistema desdoblado de Kick-and-rush, sino que se maniobró con mucha sutileza, atenuando frecuentemente el juego en el medio campo para ensayar luego las sorpresivas subidas explosivas de los delanteros. Cuando la pelota se perdía en la red defensiva contraria, se intentó provocar una entrega imprecisa apretando tenazmente al rival unos metros más adelante para obtener así nuevamente el balón.

Como mencionado, el sistema preferido de los norteamericanos era la marcación estrecha al hombre. Los centrocampistas se encargaban de disturbar al adversario ya delante de la línea media, presionándolo para desbaratar el



The goalkeeper, Kasey Keller was one of the architects of the American upswing (match USA v. Mali).

Le gardien Keller (ici contre le Mali) a été l'un des constructeurs du vol en hauteur américain.

El guardameta Keller (aquí contra Mali) fue uno de los constructores del «juego de altura» americano.

Torhüter Keller (hier im Spiel gegen Mali) war einer der Baumeister des amerikanischen Höhenfluges.

ataque en su inicio. Naturalmente, también la defensa americana se encontró de vez en cuando bajo gran presión adversaria. En estos casos, se trató de evitar con todos los medios posibles que los delanteros contrarios pudiesen irrumpir en el área de rigor para prevenir todo tipo de duelo en esta zona peligrosa. Esto no funcionó siempre como deseado, lo cual quedó demostrado con la derrota de 1 a 3 en el partido de grupo contra Brasil. Hay que agregar que las veloces maniobras sorpresivas de los sudamericanos ponen ante dificultades a cualquier defensa.

Los muchachos de Gansler se destacaron ante todo por su espíritu de equipo y su inquebrantable voluntad de ganar. También hay que mencionar el magnífico estado físico de cada jugador y la disciplina con que se cumplían las disposiciones tácticas del entrenador. En varias ocasiones, estos jugadores universitarios, altamente motivados, lograron producir el vuelco en situaciones críticas y alzarse finalmente con la victoria.

Toda moneda tiene dos caras. Así también la selección de EEUU. La defensa obró a veces sin tino y con pánico en ciertas situaciones de gran presión (p.ej. contra Brasil y Nigeria) debido a su capacidad técnica limitada. Además, los pases no siempre fueron precisos, principalmente en las cercanías del área contraria, debido al ritmo de juego constantemente alto. La mayoría de los goles no fueron consecuencias de maniobras de juego sino de tiros libres.

Así y todo, esto no nos impide felicitar al fútbol norteamericano por su éxito que tendrá seguramente una gran repercusión en su país. Estamos convencidos que volveremos a encontrar a algunos de estos jóvenes protagonistas en ocasión de la Copa Mundial de la FIFA 1994 en los Estados Unidos.



**W**ir überraschten sicherlich einige Fachleute, in manchen Situationen aber auch uns selbst. Diese Aussage machte US-Coach Bob Gansler an einem Presseempfang in Colorado Springs, kurz nachdem seine Mannschaft aus Saudiarabien gelandet war. Und wirklich! Mit wenig Vorschusslorbeeren angefeiert, qualifizierte nur dank der Suppendierung Mexikos für die Endrunde, überraschten die US-Boys die Fussballwelt ganz gewaltig. Nur wenige glaubten daran, dass sich das Team in der Gruppe C von Jeddah gegen Fussballnationen wie Brasilien und die DDR (immerhin Dritter der letzten Austragung dieser Kompetition 1987 in Chile) behaupten könnte. Umso grösser war dann die Freude bei Spielern, Betreuerstab und den zahlreich erschienen Anhängern. Wie konnte dieser Exploit gelingen?

Vor dem hervorragenden Torhüter Keller praktizierte das Team ein 1-3-4-2-System. Der zurück-staffelnde Libero Onalfo überzeugte in erster Linie mit seinem starken Kopfballspiel und der Fähigkeit, in brenzligen Situationen meist das Richtige zu tun. Vor ihm standen mit Rast, Dayak und Burns (letztere zwei spielten bereits 1987 am 2. FIFA-U-16-Weltturnier in Kanada nebeneinander) drei auf Manndeckung geschulte Abwehrspieler. Mit ihren harten, aber stets fairen Interventionen machten sie den gegnerischen Spitzen das Leben schwer. Wenn immer möglich wurden die Angreifer vor dem Strafraum attackiert, um risikoreiche Tacklings in dieser Zone zu vermeiden.

Als beispielhaft darf das Verhalten der Mittelfeldreihe Brosse, Covone (beide mit Spielmacher-Qualitäten ausgestattet), Munnely und Henderson gewertet werden. Alle vier unterstützten die Abwehrreihe wann immer nötig, waren aber auch in der Lage, durch kreatives Spiel die beiden Sturmspitzen Lagos (oder Crawley) und Snow in gute Abschlusspositionen zu bringen. Die beiden Sturmspitzen stellten für die gegnerischen Verteidigungen eine ständige Gefahr dar. Mit ihren häufigen Positionswechseln verwirrten sie die Verteidiger noch und noch. Zudem zeichneten sie sich durch bemerkenswerte Dribbelkünste aus (Snow galt bereits 1987 in Kanada als einer der besten Angriffsspieler).

Das Offensivkonzept basierte auf einem ausgeprägten Konterspiel, das vor allem in der Auseinandersetzung gegen die DDR voll zum Tragen kam. Sobald ein gegnerischer Angriff abgefangen war, versuchten die Amerikaner mit langen Zuspielen die eigenen Sturmspitzen zu lancieren (wobei sich vielfach Henderson als dritter Angreifer in Szene setzte). Das heisst aber nicht, dass das Spiel auf dem oft verschmähten «Kick-and-rush»-Verfahren beruhte. Oft wurde der Ball im Mittelfeld in den eigenen Reihen behalten, um in der Folge die Sturmspitzen mit überraschenden Steilzuspielen zu lancieren. Wenn einmal ein Ball im gegnerischen Abwehrnetz hängen blieb, wurde versucht, durch aggressives Forechecking ein unkontrolliertes Abspiel der Verteidiger zu provozieren, um erneut in Ballbesitz zu gelangen.

Wie bereits erwähnt, war die Manndeckung das von den US-Boys bevorzugte Abwehrsystem. Durch ein konstant praktiziertes Forechecking versuchten bereits die Mittelfeldspieler den Gegner bei seiner Angriffsauslösung zu stören. Natürlich gab es auch Situationen, in denen die Abwehr unter grossen Druck geriet. In diesem Fall wurde versucht, mit allen Mitteln die gegnerischen Angriffsspitzen am Eindringen in den Strafraum zu hindern, um die Gefahr der Zweikämpfe in dieser Zone auszuschalten. Dass dies nicht immer gelang bewies das mit 1:3 verlorengegangene Gruppenspiel gegen Brasilien, wobei anzufügen ist, dass das schnelle und überraschende Kombinationsspiel der südamerikanischen Ballkünstler jeder Abwehr Probleme aufgab.

Teamgeist und unbändiger Siegeswillen zeichneten die Gansler-Schützlinge in erster Linie aus. Im gleichen Atemzug muss jedoch die ausgezeichnete konditionelle Verfassung eines jeden Spielers und die Disziplin, mit der die taktischen Anweisungen des Trainers befolgt wurden, genannt werden. Den hochmotivierten Universitäts- und High School-Spielern gelang es mehrmals, in kritischen Situationen ein Spiel noch herumzureissen und doch noch auf die Siegerstrasse zu gelangen.

Wo Licht ist, gibt es auch Schatten – eine Binsenwahrheit, vor der das US-Team ebenfalls nicht verschont blieb. So agierten die Abwehrspieler, z.T. bedingt durch limitierte technische Fähigkeiten, in Druckperioden des Gegners (z.B. Brasilien, Nigeria) oftmals unkontrolliert und panikartig. Durch den stets hochgehaltenen Spielrhythmus litt oftmals die Präzision der Zuspiele vor allem in Nähe des gegnerischen Strafraums. So wurden die meisten Tore auch nicht aus dem Spiel heraus, sondern nach stehenden Bällen erzielt.

All dies soll uns jedoch nicht daran hindern, dem amerikanischen Fussball zu seinem Erfolg zu gratulieren, der richtungsweisend für die Zukunft dieser Sportart in den USA sein soll. Einige der hier im Einsatz gewesenen Akteure werden wir sicherlich anlässlich des FIFA Weltkups 1994 in den Vereinigten Staaten wieder sehen.

# USSR



## RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

26. 6.87 Romania v. USSR	4:1
5. 9.87 Turkey v. USSR	0:1
30. 9.87 USSR v. Austria	3:0
28.10.87 USSR v. Romania	2:0
23. 4.88 USSR v. Turkey	7:1
11. 5.88 Austria v. USSR	1:1
22. 7.88 USSR v. Norway	4:2
24. 7.88 GDR v. USSR	0:3
27. 7.88 USSR v. Portugal	3:1 a.e.t.

## RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89 USSR v. Syria	3:1 (1:0)
19.2.89 Costa Rica v. USSR	0:1 (0:0)
22.2.89 Colombia v. USSR	1:3 (1:3)
25.2.89 USSR v. Nigeria	4:4* (4:4 2:0) penalty kicks 3:5

\* after extra time

TEAM FACTS	PREPARATION STAGE		WYC '89
<b>Preselection:</b> Date: 1984 Number of selected players:	<b>Before Qualification</b> Jan.-Jul. '88 5 International Matches versus national youth teams (4 won, 1 drew). Several training camps. Participation in tournaments in Europe.	<b>After Qualification</b> Aug.-Dec.'88 Each month: 5-7 days' training sessions Oct. '88–Feb. '89 19 International Matches versus: 6 national youth teams, 9 club teams, 4 national "A" teams (Thailand 4:1, Malaysia 3:1, Oman 2:0, Indonesia 1:1).	<b>16.2-3.3</b> Departure for Saudi Arabia: 11.2.89
<b>Players' Status:</b> 2 First Division players 6 Former U-16 players (Canada '87)			Arrival in Saudi Arabia: 12.2.89
<b>Team Coach:</b> Boris Ignatiev (since 1976)			
<b>Team Captain:</b> Oleg Tabounov		<b>1st</b> <b>EUROPEAN YOUTH CHAMPION 1988</b>	<b>First match: 17.2.89</b>

## Players' Appearances      Engagements des Joueurs      Actuación de Jugadores      Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1	Match 2	Match 3	Match 4	Match 5	Match 6	Total
				Syria 3:1 (1:0)	Costa Rica 1:0 (0:0)	Colombia 3:1 (3:1)	Nigeria 4:4 (4:4, 2:0)	Final		
1	STAOUTCHE Gintaras	24.12.69	Spartak Moscow	90	R	R	R			90
2	BENKO Oleg	21.10.69	SKA Karpaty (Lvov)	3	R	90	34			127
3	ZAETS Serguei	18.08.69	Dynamo Kiev	90	90	90	120			390
4	TABOUNOV Oleg	18.09.69	CSKA Moscow	90	90	90	120			390
5	BEJENAR Serguei	09.08.70	Dynamo Kiev	87	90	R	120			287
6	KASSYMOV Mirdjalal	17.09.70	Pakhtakor Tashkent	90	90	90	120			390
7	TEDEEV Bakhva	18.09.69	Dynamo Tbilissi	90	80	90	120			380
8	POPOVITCH Valeri	18.05.70	CSKA Moscow	90	63	90	120			363
9	SALENKO Oleg	25.10.69	Zenit Leningrad	88	90	90	120			388
10	TIMOCHENKO Andrei	15.08.69	Dynamo Moscow	90	90	80	86			346
11	KIRIAKOV Serguei	01.01.70	Dynamo Moscow	90	90	57	60			297
12	TETRADZE Omar	13.10.69	Dynamo Tbilissi	90	90	90	120			390
13	MATVEEV Oleg	18.08.70	Dynamo Kiev	R	27	10	R			37
14	ASSADOV Arif	18.08.70	Nefchi Baku							0
15	NIKIFOROV Iouri	16.09.70	Chernomorets Odessa	2	10	33	60			105
16	PTCHELNIKOV Vladimir	30.03.70	Spartak Moscow	R	90	90	120			300
17	MOROZ Iouri	08.08.70	Dynamo Kiev							0
18	ONOPKO Victor	14.10.69	Schakhter Donetsk	R	R	R	R			0

# Team Analysis

This Soviet team, European youth champions in 1988, is the product of a long term project that began in 1984. Six of the players in this squad in Saudi Arabia had taken part in the U-16 competition in Canada in 1987, where they had gained valuable international experience.

The tactical flexibility of this side was based on the ability of every player to read the game at any moment. Although it does not look like it from the basic 4-4-2 they used, the Soviet game was based on attack all the time, thanks to the excellent technical skills of the team members. With a steady goalkeeper at the back directing his men, and four defenders who could close-mark opponents or cover zones effectively, the team had a secure basis for attacking freely. In midfield Tedeev played on the right, Timochenko on the left, with Kassymov in the centre pulling the strings. Popovitch played as a "false" defender, always ready to become an attacker and round off the coordination between attack and defence. The two forwards, Salenko and Kiriakov, the latter an excellent dribbler, completed this conceptually highly modern attacking team.

The Soviet attacks were always carefully prepared, very precise individual skills being used for the good of the team. Quick series of passes would start in midfield and carry the game forward to the goal line, giving the opposing defenders plenty of problems.

If they lost possession, practically the whole team would switch over to defence, scrapping fiercely for the ball as they did so. If they won it back, they would launch a counter-attack, giving their own defence time to reform. The exceptionally strong constitutions of these Soviet players, their strength, speed and agility, allowed them to use their technical skills fully. Out of the earlier "robots" have developed flexible and agile players, capable of following the tactical plan, but also of doing the right things as individuals at any moment. A team that can defend

with eight men at one moment and then attack with ten a few seconds later is playing really modern football.

However, the only fault was that by attaching too much importance to possession they ran the risk of getting into trouble in some situations: when the ball was lost (particularly in midfield), they would try everything possible to regain it, and then the players seemed to act too hastily and in an uncontrolled manner, but even then, it should be added, with exemplary fairness.

Yet, despite all these advantages, the Soviet Union is not the name on the cup for 1989. When they substituted their best player, Kiriakov, to save him for the games to come, they set off a chain of events that were probably the most exciting in Saudi Arabia. For the Soviets themselves it became a nightmare: while the first two goals they conceded were accepted with wry smiles, after scores were equal they appeared to be playing in a trance. The team seemed to be in a Potemkin village — the facade was still standing, but there was nothing behind it. They were not really the victims of over-confidence — the team's managers had done the right thing in principle and could only stand and watch helplessly as their highly-praised players went out of the tournament. For once, the tiny, residual risk factor proved too great.

L'équipe d'URSS, championne d'Europe juniors 1988, est le fruit d'un long travail de préparation entamé en 1984. Six des joueurs présents en Arabie Saoudite avaient déjà pris part au tournoi mondial des moins de 16 ans en 1987 au Canada et ils bénéficiaient d'une précieuse expérience internationale.

La flexibilité de l'équipe sur le plan tactique provient de l'aptitude de tous ses joueurs à «lire» le jeu. Alors même que le schéma retenu (4-4-2) ne le laissait guère prévoir, le jeu, à la faveur des capacités techniques de tous ses acteurs, fut constam-

ment orienté vers l'avant. Un gardien très sûr qui commandait sa défense, quatre défenseurs à l'aise dans le marquage individuel comme dans le marquage de zone, ont laissé toute leur liberté d'action aux attaquants. En milieu de terrain, la manœuvre était assurée par Tedeev à droite, Timochenko à gauche et Kassymov au centre. Popovitch, un «faux défenseur» retournable sur le plan offensif, assurait la liaison entre l'attaque et la défense. Les attaquants Salenko et Kiriakov (un excellent dribbleur) complétaient cet instrument de combat tourné vers l'offensive selon les conceptions les plus modernes.

Les attaques soviétiques furent toujours soigneusement préparées par des joueurs sachant parfaitement mettre leurs capacités

techniques individuelles au service de l'ensemble. Les rapides passes courtes, lancées en milieu de terrain, se poursuivaient jusque devant le but adverse pour y semer régulièrement la perturbation.

A chaque perte du ballon, c'est pratiquement la totalité de l'équipe qui se repliait. La lutte pour la reconquête de la balle était conduite sans concession. Une fois le ballon repris, un contre était immédiatement lancé pour permettre à la défense de se reformer.

D'une constitution physique exceptionnelle, les joueurs soviétiques, puissants, rapides et mobiles, ne rencontrent aucun problème sur le plan technique. Les anciens «robots» sont devenus



# SAUDI ARABIA '89

des joueurs agiles et adroits, capables de suivre tous les schémas tactiques mais capables aussi d'improviser. Une équipe qui se défend avec huit hommes mais qui, dans les secondes qui suivent, attaque avec dix joueurs, pratique indiscutablement le football le plus moderne.

L'équipe «doit» être le plus souvent en possession de la balle. Cette véritable idée fixe pose parfois problème, spécialement quand le ballon est perdu en milieu de terrain. On cherche à le reprendre à tout prix mais parfois de façon trop précipitée, sans assurer ses arrières. On remarque à ce sujet que même dans des

Salenko (on left), the best goalscorer and winner of the Golden Shoe, and Kirakov made up the firebrand duo in the Soviet attack.

Salenko (à gauche), lauréat du Soulier d'or en tant que meilleur buteur et Kirakov, le duo très dangereux dans l'attaque soviétique.

Salenko (izquierda), galardonado con la Bota de Oro como mejor goleador y Kirakov, el peligroso dúo en el ataque soviético.

Salenko (links), als bester Torschütze mit dem Goldenen Schuh geehrt, und Kirakov, das brandgefährliche Duo im sowjetischen Angriff.



No fewer than six players who had played in the winning team at the 1987 2nd FIFA U-16 World Tournament in Canada made a reappearance in 1988 in the squad for the European Youth Championship. Bejenar and Kassymov (captain of the U-16 team) immediately clinched a steady job.

Pas moins de six joueurs appartenant à l'équipe victorieuse lors du Tournoi Mondial U-16, 1987 au Canada ont été admis dans l'équipe du Champion Européen Juniors de 1988. Bejenar et Kassymov (capitaine de l'équipe U-16) se sont acquis d'emblée une place d'habitué.

Nada menos que 6 jugadores del equipo vencedor en el II Torneo Mundial de la FIFA U-16 1987, disputado en Canadá, formaron parte del cuadro del Campeón Juvenil Europeo 1988. Bejenar y Kassymov (capitán del equipo U-16) consiguieron de golpe un puesto fijo.

Nicht weniger als sechs Spieler aus dem 1987 am 2. FIFA-U-16-Weltturnier in Kanada siegreichen Teams fanden Aufnahme im Kader des Junioren-Europameisters 1988. Bejenar und Kassymov (Captain des U-16-Teams) erkämpften sich dabei auf Anhieb einen Stammpunkt.

situations difficiles pour eux, les joueurs n'ont jamais abandonné une sportivité exemplaire.

Malgré tout, ce n'est pas l'URSS qui a enlevé le titre mondial 1989. Ce titre s'est littéralement envolé en quart de finale contre le Nigeria, dans un match qui fut le plus «fou» de tout le tournoi. La sortie de Kirakov, qui avait marqué deux des quatre buts soviétiques et qu'on souhaitait préserver pour la demi-finale, fut le début d'un véritable cauchemar pour l'URSS: deux buts encaissés sur coups francs puis l'égalisation nigériane. Tout s'est passé comme dans un rêve. A l'image d'un décor de cinéma, la façade était en-

core bien là mais il n'y avait plus rien derrière. L'équipe soviétique n'a pas péché par présomption; en principe, tous les atouts avaient été mis dans son jeu et c'est impuissants que ses responsables ont assisté à sa chute. On avait vraiment pris le minimum de risques. Ce fut trop encore.

**L**a selección soviética, campeón europeo juvenil de 1988, es el producto de un programa constructivo a largo plazo iniciado en 1984. Seis de los jugadores que tomaron parte en Arabia Saudita habían participado ya en el Torneo Mundial U-16 en Canadá en 1987, adquiriendo así una experiencia internacional valiosa.

La flexibilidad táctica del equipo se basa en la capacidad de todos los jugadores de adaptarse al juego en todo momento. Gracias a su extraordinaria habilidad técnica, todos los jugadores soviéticos tuvieron una orientación ofensiva, pese a su sistema básico de 4-4-2. Un guardameta seguro, que organizaba la defensa, un cuarteto defensivo que neutralizaba a todo atacante y que practicaba una marcación por zonas, daban a la línea de ataque el apoyo necesario para maniobrar libremente. La línea media que armaba el juego estaba formada por Tedeev, en la derecha, Timochenko en la izquierda, y Kassymov en el centro. Popovitch, un supuesto defensa, que se sumaba continuamente al ataque, era

el cuarto elemento que coordinaba el juego entre la defensa y el ataque. Los delanteros Salenko y Kirakov —este último un virtuoso del regateo— completaban esta selección ofensiva concebida a base de los conocimientos más modernos.

Los ataques soviéticos estaban perfectamente preparados, con gran precisión táctica individual y juego colectivo. Los rápidos intercambios de pases, armados en el medio campo, llegaban hasta el área contraria causando gran confusión.

En caso de perder el balón, prácticamente todo el equipo asumía un papel defensivo y combatía con perseverancia para despojar al rival de la pelota. Una vez recuperado el esférico, se lanzaba inmediatamente un contraataque y la defensa tenía tiempo para formarse de nuevo.

La impresionante fuerza física, velocidad y capacidad de trabajo de los jugadores soviéticos les permiten desarrollar un fútbol práctico y espectacular. Los antiguos robots se han transformado en futbolistas ágiles y flexibles que, a pesar de atenerse a las instrucciones tácticas, son también capaces de actuar individualmente en cualquier momento. Un equipo que se defiende con ocho jugadores y que, segundos después, es capaz de atacar con diez, juega, por cierto, un fútbol moderno.

Como único punto débil, se puede citar la impetuosa ambición



The final verdict has fallen in the penalty shoot-out. The disappointment among the Soviet players, after feeling convinced of having the quarter final victory in the bag, is devastating.

La décision a été rendue par tir de coups du point de réparation. La déception auprès des joueurs soviétiques est sans bornes, alors qu'ils avaient déjà cru avoir gagné le quart de finale contre le Nigeria.

Ha acabado el tiro de penales. La decepción de los jugadores soviéticos es ilimitada, ya que creían ganado el partido de los cuartos de final contra Nigeria.

Die Entscheidung im Penaltyschießen ist gefallen. Die Enttäuschung bei den sowjetischen Spielern nach dem bereits gewonnen geglaubten Viertelfinalspiel gegen Nigeria ist grenzenlos.



**D**as sowjetische Team, Junioren-Europameister 1988, ist das Produkt eines langfristigen, 1984 begonnenen Aufbauplans. Sechs der Spieler in Saudiarabien haben bereits 1987 in Kanada am U-16-Weltturnier teilgenommen und so wertvolle internationale Erfahrung sammeln können.

Die taktische Flexibilität der Mannschaft basierte auf der Fähigkeit aller Spieler, das Spiel jederzeit zu «lesen». Obwohl das Grundsyste 4-4-2 dies nicht vermuten lässt, war das sowjetische Spiel dank hervorragender technischer Fähigkeiten seiner Akteure jederzeit nach vorne orientiert. Ein sicherer Torhüter, der die Abwehr dirigierte, vier Verteidiger, die einerseits jeden Angreifer abfangen und anderseits eine geschickte Raumdeckung praktizieren konnten, gab den Stürmern den Rückhalt, frei aufzuspielen. Die Stationen im Mittelfeld hießen Tedeev auf der rechten, Timochenko auf der linken Seite, und im Zentrum leitete Kassymov die Aufbauerreihe. Popovitch, ein «falscher» Verteidiger, der immer wieder zu einem gefährlichen Stürmer wurde, rundete die Koordination zwischen Angriff und Verteidigung ab. Die Stürmer Salenko und Kiriakov, letzterer ein exzellenter Dribbelkünstler, komplettierten dieses nach modernsten Erkenntnissen konzipierte Offensivteam.

Die sowjetischen Angriffe waren immer gut vorbereitet und mit viel individueller technischer Präzision zugunsten des Kollektivs vorgetragen. Schnelle Passfolgen, beginnend im Mittelfeld, wurden bis zur gegnerischen Torlinie durchgezogen und sorgten immer wieder für Aufregung vor dem gegnerischen Gehäuse.

Nach Ballverlusten schaltete praktisch die ganze Mannschaft auf Verteidigung um. Dabei wurde hartnäckig um den Ball gekämpft, und sobald die Mannschaft wieder im Ballbesitz war, eine Konterattacke lanciert, was den Verteidigern die Möglichkeit gab, sich wieder neu zu formieren.

Die ausserordentlich gute Konstitution der sowjetischen Spieler, ihre Kraft, Schnelligkeit und Beweglichkeit, lässt sie die technischen Aufgaben virtuos bewältigen. Aus den früheren «Robotern» sind flexible, agile Spieler geworden, die wohl die taktischen Anweisungen befolgen, in jedem Moment aber auch individuell richtig handeln können. Eine Mannschaft, die mit acht Mann verteidigt und im nächsten Moment mit zehn Mann angreift, spielt wirklich einen modernen Fussball.

Einzig der allgegenwärtige Drang zum Ballbesitz kann in bestimmt

ten Situationen der Mannschaft gefährlich werden: dann nämlich, wenn der Ball (speziell im Mittelfeld) verloren geht und mit allen Mitteln versucht wird, wieder in Ballbesitz zu gelangen. In diesen Situationen wirkten die Spieler manchmal etwas überhastet und unkontrolliert, wobei hier erwähnt werden soll, dass die Akteure auch in diesen Situationen eine exemplarische Fairness demonstrierten.

Trotz all dieser Vorzüge hieß der Weltmeister 1989 nicht UdSSR. Die schonungshalber erfolgte Auswechselung des besten Spielers Kiriakov im Viertelfinal gegen Nigeria bildete den Auftakt zu den wohl aufregendsten Szenen in Saudiarabien. Für die Sowjets begann ein wahrer Alptraum. Die ersten beiden Gegentreffer wurden noch halb amüsiert zur Kenntnis genommen, und auch nach dem Ausgleich schien man wie in Trance weiterzuspielen. Die Mannschaft war wie ein Potemkinsches Dorf, die Fassade stand noch, doch dahinter war nur mehr Leere. Das Team fiel nicht etwa der Selbstüberschätzung zum Opfer, die Verantwortlichen hatten im Prinzip das Richtige getan und konnten danach nur noch ohnmächtig miterleben, wie ihre hochgelobten Schützlinge ausschieden. Für einmal hatte sich das einzige «Restrisiko» als zu gross erwiesen.

de poseer la pelota: particularmente en los casos que se perdía el balón (especialmente en la línea media) y se intentaba recuperarlo a todas costas. En estas situaciones, los jugadores obraban a veces demasiado apresurados y en forma descontrolada. No obstante, hay que añadir que incluso en estos casos demostraron una deportividad ejemplar.

A pesar de todas estas virtudes, el campeón mundial 1989 no fue la URSS. El cambio de Kiriakov, su mejor jugador, en los cuartos de final contra Nigeria, fue el inicio de los acontecimientos más emocionantes en Arabia Saudita. Para la Unión Soviética fue el comienzo de una pesadilla. Los primeros dos goles de los nigerianos no fueron tomados muy en serio y después del empate, los soviéticos no mostraron tampoco mucha reacción de cambio. El equipo parecía una construcción de cine, pura fachada y nada detrás. La selección no fue víctima de un exceso de autoestima. Los responsables actuaron correctamente para situaciones similares, pero tuvieron que observar con desmayo cómo quedaban eliminados sus tan cotizados jugadores, ya que ese ínfimo riesgo, involucrado en decisiones como el cambio mencionado, se tornó cruda realidad.

# TECHNICAL ANALYSIS

In their report containing an analysis of all the teams and all the games, the Technical Study Group spoke of the generally high standard of this football spectacle. The 32 games attracted a total of 460,000 spectators, including the 70,000 enthusiastic fans who packed the stadium for the final between Portugal and Nigeria.

The V World Youth Championship for the FIFA/Coca-Cola Cup did not really bring to light any new revelations in the technical/tactical area, compared to earlier years. It was interesting to note that the four semi-finalists all came from different continents, and that was a "first" in the history of this event. This confirms that the balance of power in the world of football is moving, particularly at junior and youth levels, and is proof that FIFA's development programmes to foster the game in continents where it is still under-developed have not missed their mark and are slowly beginning to bear fruit.

## Goal statistics

The 81 goals scored in the 32 games here (average 2.53 per game), show a trend towards more cautious play, compared to the previous FIFA/Coca-Cola Cup in Chile 1987 (average 2.69). Without the high-scoring "Hitchcock" match between Nigeria and the USSR, the difference would have been even more noticeable.

Safety first was the motto, above all in the group games, where no fewer than 7 of the 24 games ended with the closest of all possible results. It is interesting to note who actually scored the goals, forwards, mid-fielders or defenders, as well as to see how the goals came about, i.e. from a build-up or from a dead-ball situation (including penalties). What is striking here is that at junior level, far fewer goals come from standard situations than in previous years. This is quite surprising in view of the continuing improvement in the players' technical skills and the amount of practice that goes into these set pieces, which ought to result in more goals, not fewer. Another surprise is the rarity of headed goals (9 out of 81), which is only 11% of the total.

Another part of the study worthy of note is the timing of the goals. It is quite striking that 62% of the goals were scored during the second half. If this analysis is taken down to quarter-hour intervals, it is noticed that during the first 15 minutes of the games the least number of goals (7) were scored, while during the first 15 minutes after the interval a quarter of all the goals were notched up. This could be interpreted as a lack of concentration on the part of defenders immediately following the interval, or as a result of the forwards coming back onto the field highly motivated and hungry for goals. A statistic that

speaks for all the teams putting in a final effort is that 20% of the goals were scored between the 76<sup>th</sup> minute and the final whistle.

## Outstanding Personalities

In spite of the fact that individual skills and the ability to improvise are nowadays all too often pressed into service for the collective good, a number of outstanding individuals were on view in Saudi Arabia who, in the opinion of the experts, ought to have a great future in the game. These players were often the decisive elements in their team's performance and made the difference between success and failure in a balanced match. Portugal had João Pinto, Silva Abel, Jorge Couto, Amaral and Tózé in this category, while for Nigeria it was Oladimeji, Nwosu, Adepoju and Ohenhen and for Brazil the exceptionally talented Bismarck plus Anderson, Franca and Leonardo. The USA had the cat-like Kasey Keller, and the Soviets, in addition to Kiriakov, Tedeev and Kassymov, had the outstanding Salenko, the tournament's top scorer. Argentina's stars were captain Simeone, Batista, Gamba and Scotto. All of these players could be seen to have outstanding talent, and their class, technique and personality enabled them to give a game that decisive impulse. Football needs these talented individuals who can harness their skills for the good of the team and not just play to the gallery.



*The Brazilian schemer, Bismarck was honoured with the Golden Ball as the best player of the Tournament.*

*Le meneur de jeu brésilien Bismarck a reçu le Ballon d'or en tant que meilleur joueur du Tournoi.*

*El líder del juego brasileño Bismarck recibió el Balón de Oro como mejor jugador del torneo.*

*Der brasiliensche Spielmacher Bismarck wurde als bester Spieler des Turniers mit dem Goldenen Ball ausgezeichnet.*

*Walter Gagg (seated centre), who was in charge of the technical analyses, with Senior Vice-President Harry H. Cavan (seated second from right) and Ernie Walker (on right), pictured at a briefing with members of the Portuguese and Nigerian delegations.*

*Walter Gagg, rédacteur de l'analyse technique (assis au milieu) avec Harry H. Cavan, Vice-Président d'âge de la FIFA (assis, deuxième depuis la droite) et Ernie Walker (à droite). Ils assistent à une séance d'information avec des représentants des délégations portugaise et nigériane.*

*El redactor del análisis técnico, Walter Gagg (centro, sentado) en presencia del Primer Vicepresidente H.H. Cavan (segundo derecha sentado) y Ernie Walker (derecha), en una reunión informativa con representantes de la delegación portuguesa y nigeriana.*

*Der Verfasser der technischen Analyse, Walter Gagg (Mitte, sitzend) in Anwesenheit von Senior Vice-President Harry H. Cavan (2. v.r., sitzend) und Ernie Walker (rechts), anlässlich einer Informationssitzung mit Vertretern der portugiesischen und nigerianischen Delegation.*

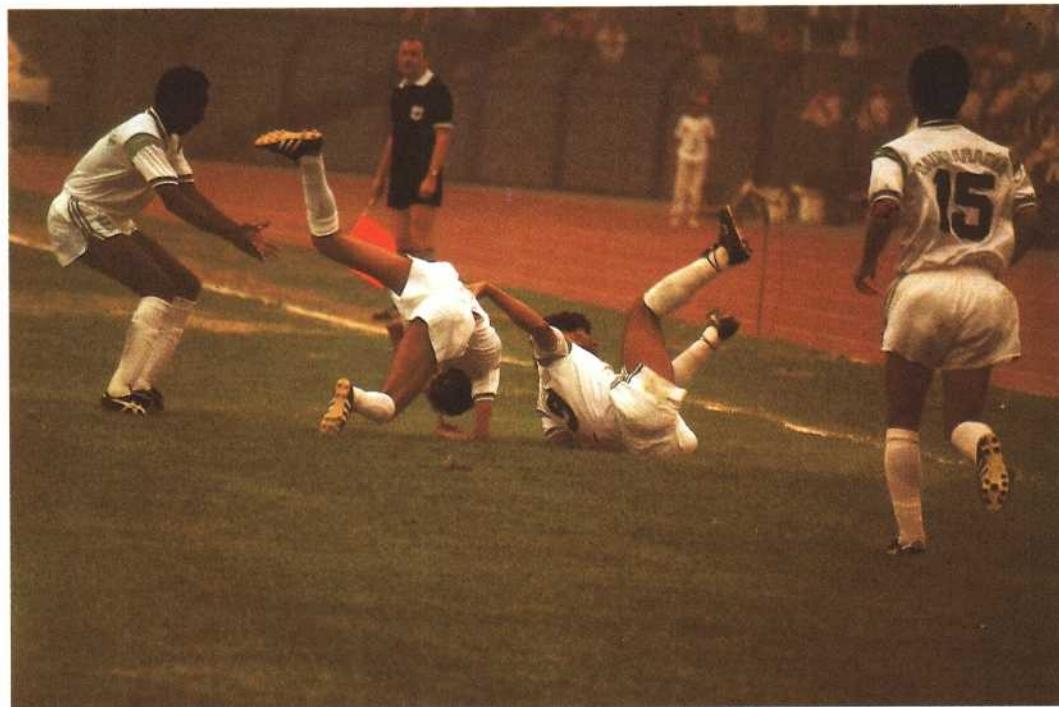


*The loyal followers of the Saudi Arabian side would have preferred to see their heroes having much more cause to jump for joy like this.*

*Les supporters fanatiques de l'équipe saoudienne auraient aimé voir leurs favoris s'adonner à de tels transports d'allégresse débridés plus souvent.*

*Los fanáticos seguidores del equipo de Arabia Saudita hubieran deseado ver más a menudo a sus ídolos en semejantes explosiones de júbilo.*

*Die enthusiastischen Anhänger des saudiarabischen Teams hätten ihre Lieblinge gerne vermehrt in solch unbändigen Jubel ausbrechen sehen wollen.*



### Mixed success for Europe

During the IV World Youth Championships in Chile in 1987, all six European teams had managed to qualify for the second round, which corresponded more or less logically with the teams' strengths. In this year's tournament only two, Portugal and the USSR, managed to progress to that stage. These two teams had also been the dominating powers in the previous year's U-18 European Junior Championships, having met there in the final, in which the Soviet Union came out on top. In Saudi Arabia, Portugal qualified early for the next round, with two hard-earned wins over Czechoslovakia and Nigeria, while the Soviets went through with no trouble and three wins to their credit.

The Czechoslovakians fought hard but without much luck and came very close to qualifying, but the lower total of goals that they scored told against them, and trainer Jezek's squad made an early departure.

The German Democratic Republic were taken by surprise in the decisive game against the USA and were quite unexpectedly eliminated.

Spain was a disappointment, not only from the results point of view but also from the way they played. Much more had been expected of this team, which had shown a lot of promise during the

1988 European Championships and had been counted in among the favourites here.

Europe's last representative was Norway, taking part for the first time, and they impressed particularly in their last group game against Spain. With a bit more luck in the matches against Iraq and Argentina they could also have made it to the next round.

In the quarter-finals, Portugal overcame their opponents Colombia, but the Soviet Union went out to Nigeria on penalties. However, the Russians' performance in this game stamped them as a fine team, and only bad luck and a wrong estimation of their opponents during a short phase of the match prevented them from going on to the semi-finals, which in view of their ability is where they belonged.

Portugal's semi-final win over Brazil was quite a surprise, and the experts agreed afterwards that the South Americans had underestimated their European opponents. Otherwise it is hard to explain why the Brazilians themselves did so little in looking for a win and seemed incapable of reacting after they had fallen behind.

In the final, Portugal were in a class of their own and beat Nigeria comfortably 2-0, having also come out on top, 1-0, in the meeting between these teams

during the group games. It was a victory for teamwork and tactical adaptation; the Europeans were worthy winners of this World Youth Championship in every respect.

### South America

All the South American teams qualified for the quarter-finals. This was the first time they had managed this feat since the World Youth Championships in Mexico in 1983, and is thus quite an achievement.

As in 1985 in the Soviet Union, Colombia qualified for the second round, but this time they needed a lot of luck to get through, with only 2 points from 3 matches. They were one of two teams to progress that far with a negative goal difference. This technically gifted side had a number of good individual players in its ranks, but these were not capable of giving a game that decisive impulse.

The team from Argentina also qualified with only 2 points, but their goal difference was evenly balanced. However, in the quarter-final against Brazil they lost 0-1 despite playing well, and so they were on their way home. Compared to their group games, this last match showed a real improvement, and Carlos Pachame's side won back a lot of the sympathy that they had lost during the first round games in Taif.

Brazil seemed to shine as they always do, with their magical and eye-catching collective play, and they had some outstanding players on view. They strolled through the first round with maximum points and a goal difference of 10-1, but only just beat Argentina in the quarter-final in Jeddah with luck on their side. Then in the semi-final against Portugal, trainer Simoes' team gave a curious performance. The team seemed to have lost its sparkle, their game lacked the element of surprise, and they allowed Portugal to be the ones to go on to the final. In the game against the USA for 3rd place, they rehabilitated themselves to some extent, with players like Bismarck, Anderson and Leonardo showing flashes of their real skills; the tired USA team had no chance against them.

At this tournament, the South American teams showed once again that they have tremendous player potential. But what is of decisive importance for them is that they maintain regular contact with teams from Europe, so as to avoid being surprised by the relatively cool and business-like football that the Europeans practise, and thus coming off second best when it really counts. What is absolutely vital at higher levels should also be put into practice at this age too.

### Africa

The two African representatives at the tournament, Nigeria and

# SAUDI ARABIA '89

Mali, came to Saudi Arabia with quite different ambitions. The team from Mali was the first ever from that country to reach the finals of a FIFA competition, and so was totally without experience of international football. Their results reflected this, although the fact that they managed a draw against the USA, who would eventually finish up in fourth place, has to be held to their credit. They rapidly captured the affections of the crowds in Jeddah.

*The physical condition of most of the players was more than enough to meet the demands, as demonstrated in this heady scene in the semi-final between Portugal and Brazil.*

*La constitution athlétique de la plupart des joueurs alignés a satisfait aux exigences les plus élevées, ce que prouve cette scène de jeu de tête passionnante entre le Portugal et le Brésil.*

*La condición atlética de la mayoría de los jugadores en acción satisfizo las mayores exigencias, lo cual demuestra esta jugada de cabeza en la semifinal entre Portugal y Brasil.*

*Die athletische Verfassung der meisten Spieler genügte höchsten Ansprüchen, was diese packende Kopfballszene im Halbfinal zwischen Portugal und Brasilien eindrücklich unter Beweis zu stellen vermag.*

with their uncomplicated and spontaneous behaviour.

Nigeria had reached the final round of this competition every time since 1983 (3<sup>rd</sup> place in 1985), and viewed over the whole tournament gave an above average performance. It was well known that their team had a number of fine individual players, but at this tournament they had the extra advantage of having a well-adjusted defence, an area which had proved weak in previous Nigerian teams. The international experience of their individual players proved decisive, particularly in the quarter and semi-finals. Despite coming to the tournament with something of a reputation (some of the players had trouble distinguishing between hard play and unfairness), the team concentrated on using its sporting abilities and improved from game to game up to the semi-final. But in the final itself, their strength finally began to run out and despite a terrific effort they lost on the day to Portugal.

## Central and North America (CONCACAF)

The two representatives from North and Central America and

the Caribbean, Costa Rica and the USA, met with quite different degrees of success. Costa Rica were taking part in a World Youth Championship for the first time and accordingly had trouble adjusting to the high speed of these games. Thus their win over Colombia in their opening game has to be regarded as a bit of a surprise. But they were unable to repeat this in following games, although in their second match against the USSR they were only narrowly defeated.

The USA team was the big surprise of the tournament. For the first time, a team from the USA reached the second round of a FIFA youth competition, and they excelled themselves in the quarter-final with a brave performance against the fancied Iraqi team, showing class and courage, and playing a perfect tactical game to earn themselves a place in the semi-final. With the World Cup 1994 due to be held in the USA, it is encouraging to note that they are on the way to forming a strong national side. The impression created here confirms what had been noted in earlier competitions. This USA team was an enrichment for this V World Youth Championship in every respect, and provided good advertising for the game of football, not only in Asia, but all over the world too, thanks to the extensive TV coverage that the event received. A serious basic training programme had built the team up systematically, so that it could hold its own at the very top level of international youth football.

## Asia (AFC)

The three Asian participants, the hosts Saudi Arabia plus Iraq and Syria, performed quite differently in this illustrious company. Unfortunately the home team went out after the first round, despite a good overall performance. Syria was taking part in a FIFA final round for the first time and they had to make way for their group opponents, Colombia. Despite both teams having the same number of points, goal difference proved decisive. Only Iraq managed to qualify for the next round, with maximum points and a 4-0 score line.

From the start in their opening game against Nigeria, the Saudi Arabians' nervousness was quite evident. The pressure on them to succeed proved a heavy burden

that they were unable to shake in either of their first two games. Against both Nigeria and Czechoslovakia they failed to show their true potential, and only in the third match, against the eventual champions Portugal, were they able to look convincing with a clear win.

Syria played some good football and were unlucky to have a bad day for the decisive group game against Colombia. If they had shown anything approaching their earlier form of the game against USSR, a draw in this game would certainly have been theirs and a place in the next round. The team had a number of good individual players and put a lot of zest and creativity into their matches. Their first attendance at a FIFA final must be rated very positively.

Iraq's performances in the group games showed them to be a well-balanced, homogeneous and physically strong side. That they reached the second round came as no surprise, considering their playing potential. However, in the quarter-final against the USA, they were not able to maintain their previous high standard, and departed from the tournament, but they had left a lasting impression.

## Tomorrow's football?

It is not easy to discern new concepts or systems within a team or within particular groups, on the basis of observing and analysing a few games. But without doubt one can conclude that development in many areas of football is by no means a closed chapter, and that in future there will still be many more new and revolutionary possibilities to come. Current ideas about training and also the use of training methods that are very close to match practice give football coaches who are interested in developing the game the possibility of incorporating a wide variety of schemes in their efforts to develop the game, improve performance and achieve success. The demands of competition must always dictate training methods: where these two do not run parallel to each other, teams will hardly be realistically prepared for serious encounters. This fact should provide support for the idea that the priority in youth football should be to create a stage-by-stage build-up for the exacting demands of the game's highest levels.



# ANALYSE TECHNIQUE

Les membres du Groupe d'Etude Technique, au moment de leur analyse des matches et équipes, ont eu la possibilité de faire rapport, tout à fait en général, sur un spectacle de football de haute qualité. Les 32 matches ont été suivis par 460'000 spectateurs en tout, et à la Finale toute seule, 70'000 supporters enthousiastes ont assisté avec passion à la lutte opposant le Portugal au Nigeria.

Le V<sup>e</sup> Championnat Mondial Juniors pour la Coupe FIFA/Coca-Cola, par rapport à d'autres éditions, n'a pas absolument apporté de connaissances nouvelles dans le domaine technique et tactique. Et pourtant, lors des demi-finales, on a observé avec intérêt la constellation où quatre équipes venues d'autant de Confédérations continentales étaient présentes, ce qui peut être qualifié de chose nouvelle dans l'histoire de cette compétition. Ce fait confirme le déplacement des rapports de forces, avant tout dans le domaine du football des jeunes et juniors, mais prouve aussi que les programmes de développement organisés par la FIFA sur les continents en voie de développement au point de vue football, ne manquent pas leurs objectifs et portent des fruits, avec le temps.

## Statistique des buts

Les 81 buts marqués au cours des 32 matches (soit une moyenne de 2,53 buts par match), témoignent, par comparaison avec la Coupe FIFA/Coca-Cola 1987 au Chili (moyenne 2,69), d'un mode de jeu clairement plus prudent. S'il n'y avait pas eu les buts marqués lors du «match Hitchcock» entre le Nigeria et l'URSS, la différence aurait encore été bien plus saisissante.

C'est avant tout dans les matches de groupe que la sécurité a été écrite en gros: en effet, pas moins de 7 sur les 24 matches se sont achevés sur le résultat le plus serré de tous. Les analyses montrant qui a marqué des buts, combien en incombe aux attaquants, demis et défenseurs sont très intéressantes. Mais il est tout aussi important de voir de quelle façon les buts sont tombés, c'est-à-dire si cela s'est produit en cours de jeu ou sur coup de pied arrêté (y compris les pénalités). A cet



égard, il est évident que tout particulièrement dans le domaine des jeunes, bien moins de buts sont marqués à partir de coups de pied arrêtés que cela n'avait été le cas auparavant. Cela étonne pourtant, si l'on tient compte de la technique constamment améliorée des joueurs et de l'entraînement en vue de coups de pieds arrêtés qui devraient permettre d'obtenir des buts à partir de telles situations. En outre, on est surpris de voir que seuls encore très peu de buts (9 sur 81) sont marqués de la tête. Cela correspond à une proportion de 11% sur tous les buts marqués.

Une autre étude qui en dit beaucoup a été établie dans le but de trouver le nombre de buts marqués suivant les phases de match. Il saute aux yeux que 62% de tous les buts obtenus ont été marqués entre la 46<sup>e</sup> et la 90<sup>e</sup> minute. Si on analyse encore les phases isolées à l'intérieur d'une mi-temps, on constate que durant les 15 premières minutes des matches on marque le moins de buts (seulement 7); après le début de la deuxième mi-temps jusqu'à la 60<sup>e</sup> minute, par contre, on enregistre un quart de tous les buts marqués ce qui fait conclure: d'une part à des failles de concentration dans

les rangs des défenseurs sitôt après l'arrêt, mais d'autre part aussi à la capacité des attaquants qui sont nettement motivés et sont ardents à quitter les vestiaires pour se rendre sur le terrain, avides de marquer des buts. La preuve d'un mode de jeu plus offensif de toutes les équipes dans la phase finale est la constatation qu'à partir de la 76<sup>e</sup> à la 90<sup>e</sup> minute le 20% de tous les buts a été marqué.

## Personnalités des joueurs

En dépit du fait qu'actuellement le joueur au caractère individualiste et disposant d'un talent d'improvisation est bien souvent comprimé dans un collectif, on a pu voir en Arabie Saoudite quelques personnalités de joueurs remarquables à qui les spécialistes internationaux prédisent un grand avenir. On peut donc dire que ces joueurs ont contribué de façon décisive aux résultats réalisés par leurs équipes à divers égards. En effet, ils ont fait pencher la balance entre succès et insuccès. Tel a été le cas pour les joueurs João Pinto, Jorge Couto, Amaral, et Tózé du vainqueur Portugal; Oladimeji, Nwosu, Adepoju et Ohenhen du Nigeria; Bismarck au talent exceptionnel, Anderson, Franca et Leonardo du Brésil; Kasey Keller, gardien à la

*The spirit of fair play was put into practice in all the matches, with the exception of a few, in spite of the enormous physical and psychological pressures on the young players.*

*Malgré le lourd fardeau psychique et physique des joueurs, l'idée de fair-play a été respectée dans tous les matches, à part de rares exceptions.*

*A pesar de la sobrecarga psíquica y física de los jugadores, la idea Fair-Play fue respetada en todos los encuentros a excepción de algunos casos.*

*Trotz der grossen psychischen und physischen Belastung der Akteure wurde der Fairplay-Gedanke, von wenigen Ausnahmen abgesehen, in sämtlichen Spielen gewahrt.*

souplesse de chat des Etats-Unis; Kiriakov, Tedeev, Kassymov, et Salenko, remarquable roi des buteurs de l'URSS, Simeone, capitaine d'équipe, Batista, Gamboa et Scotto de l'Argentine. On peut en effet constater que tous ces joueurs ont un talent exceptionnel, en mesure de donner à leurs équipes les impulsions décisives, grâce à leur classe, technique et personnalité de

# SAUDI ARABIA '89

joueur. Le football vit à partir des joueurs individuels qui se mettent au service de l'équipe et ne se contentent pas seulement de jouer pour la galerie.

## Succès variable de l'Europe

Lors du IV<sup>e</sup> Championnat Mondial Juniors 1987 au Chili, toutes les six équipes européennes s'étaient qualifiées pour le deuxième tour, ce qui correspondait plus ou moins à une répartition logique des relations de forces. Mais au cours de cette dernière édition, seules les équipes du Portugal et de l'URSS ont réussi à accéder à la deuxième phase. Toutes deux ont aussi dominé nettement lors du Championnat d'Europe 1988 pour juniors de moins de 18 ans, accédant à la Finale où c'est l'URSS qui l'a emporté. En Arabie Saoudite, le Portugal après deux victoires péniblement réalisées sur la Tchécoslovaquie et le Nigeria, a pu s'assurer très tôt la qualification pour le deuxième tour; de son côté, l'URSS qui avait été trois fois vainqueur ne connaît aucun problème pour atteindre les quarts de finale.

La Tchécoslovaquie, dirigée par Jezek, a connu de grands problèmes et s'est trouvée très proche de la qualification pour le tour suivant. S'il lui a fallu, pourtant, reprendre le chemin du retour, cela est dû au fait qu'elle avait marqué trop peu de buts.

La RDA s'est laissé surprendre dans son match décisif contre les USA et a été éliminée du tournoi de façon tout à fait inattendue.

L'Espagne a beaucoup déçu: non seulement quant aux résultats mais aussi quant à la qualité de jeu. On aurait bien plus attendu de cette équipe qui avait fait preuve de qualités très prometteuses au cours du Championnat d'Europe 1988 et devait donc être comptée parmi les favoris du tournoi.

La Norvège, dernière représentante européenne et finaliste pour la première fois s'est remarquablement comportée, avant tout dans son dernier match de groupe contre l'Espagne. Si elle avait eu un peu plus de chance dans ses matches contre l'Irak et l'Argentine, elle aurait pu atteindre le deuxième tour.

Durant les quarts de finale, le Portugal battit sans problème la

Colombie, alors que dans son match contre le Nigeria, l'URSS fut éliminée sur tir de coups du point de réparation. Il faut toutefois louer hautement la performance que cette équipe a déployée durant ledit match. Si l'URSS, alors qu'elle avait la capacité requise, a cependant raté son passage en demi-finale, cela est dû à une grande malchance et au fait que l'adversaire n'avait pas été jaugé à sa juste valeur durant une courte phase de jeu.

La victoire portugaise sur le Brésil en demi-finale a été une réelle surprise, à cet égard, les spécialistes ont estimé que les artistes du ballon sud-américains avaient sous-estimé le Portugal. Sinon, on ne peut autrement expliquer pour quelle raison le Brésil n'a pas oeuvré davantage en faveur de la victoire: après avoir encaissé le but de la défaite, il a été incapable de réagir.

Au cours de la Finale, le Portugal a montré ensuite une classe particulière et a vaincu de façon souveraine et sans aucune difficulté (2:0) le Nigeria, équipe qu'il avait déjà défaite par 1:0 au premier tour. C'était une victoire de l'équipe et de sa conception technique remarquable. Le représentant européen a été un digne vainqueur à tous points de vue lors de ce Championnat Mondial Juniors.

## Amérique du Sud

Tous les représentants du continent sud-américain se sont qualifiés pour les quarts de finale. Cela n'était plus arrivé depuis le III<sup>e</sup> Championnat Mondial Juniors 1983 au Mexique et il convient donc de mentionner le fait spécialement.

Après l'édition de 1985 en URSS, l'équipe de Colombie s'est qualifiée pour le 2<sup>e</sup> tour avec beaucoup de chance et réalisant 2 points sur trois 3 matches. C'est la seule équipe qui l'a fait avec une différence de buts négative. Cette équipe qui avait une technique supérieure alignait quelque bons joueurs individuels. Pourtant, ils ne furent pas en mesure de donner au jeu des impulsions décisives. L'élimination de la Colombie face au Portugal a été la suite logique de relations de forces inégales.

L'équipe d'Argentine, elle aussi, s'est qualifiée pour le 2<sup>e</sup> tour avec

seulement 2 points, mais ayant une différence de buts équilibrée. Dans le quart de finale contre le Brésil, elle fut cependant éliminée malgré son jeu favorable, sur une défaite de 0:1. Par rapport aux matches de groupe, on put toutefois constater une élévation marquante de la performance et par là, les joueurs de Carlos Pachame retrouvèrent beaucoup des sympathies qu'ils avaient perdues lors des matches de groupe à Taïf.

Le Brésil brilla comme toujours par son jeu collectif déconcertant et la création d'un magnifique spectacle; il alignait quelques spécialistes individuels remarquables. Durant le premier tour, il ne perdit aucun point et passa aisément avec une différence de buts de 10:1; toutefois, en quart de finale il ne put vaincre l'Argentine à Djedda que de très près et à la suite de beaucoup de chance. L'équipe de l'entraîneur Simoes laissa une impression mitigée lors de la demi-finale contre le Portugal, où elle parut agir sans entraînement, ne faisant montre d'aucune idée surprenante, permettant par là à son adversaire de se qualifier. Au moment de disputer le match pour les 3<sup>e</sup>/4<sup>e</sup> place contre les USA, le Brésil se réhabilita dans une certaine mesure, en faisant briller dans quelques phases les capacités réelles de joueurs tels que: Bismarck, Anderson, Leonardo, etc. Ce faisant, il ne laissa aucune chance aux Américains qui étaient très fatigués.

Le football sud-américain a prouvé à nouveau, lors de ce tournoi, qu'il dispose d'un splendide potentiel en joueurs. Il sera toutefois important et décisif que les équipes entretiennent des contacts réguliers sur le plan international avec celles d'Europe, pour éviter qu'elles ne se trouvent surprises par la conception de jeu relativement calculée et pratique des Européens et n'aient le dessous dans les moments déterminants. Ce qui représente une nécessité absolue au niveau supérieur devrait, cela va de soi, être déjà valable à ce niveau également.

## Afrique

En tant que représentants du continent noir, le Nigeria et le Mali étaient venus en Arabie Saoudite avec des buts divergents. Le Mali, en tant qu'équipe

manquant totalement d'expérience sur le plan international, participait pour la première fois à la phase finale d'une compétition de la FIFA. Les résultats tombèrent donc en conséquence: le fait que contre les USA (qui devaient s'adjuger la quatrième place au classement final) le Mali a obtenu match nul (1:1) doit donc être considéré comme succès d'estime. L'équipe devint rapidement le chéri du public à Djedda où elle enthousiasma les spectateurs par son jeu insouciant et spontané.

Le Nigeria qui est régulièrement représenté à ce tournoi depuis 1983 (son équipe obtint la 3<sup>e</sup> place au classement en 1985), offrit une performance au-dessus de la moyenne durant tout le tournoi. Certes, jusqu'ici on savait que l'équipe disposait de joueurs individuels remarquables, pourtant, la sélection présente à ce tournoi avait l'avantage de savoir qu'elle avait dans ses rangs une défense bien rodée et pouvait ainsi compenser l'une des faiblesses principales du Nigeria, connue lors des participations précédentes. L'expérience au plan international de quelques joueurs fut décisif pour le jeu, avant tout lors du quart de finale et de la demi-finale. Malgré une entrée peu glorieuse au tournoi (quelques joueurs ne pouvaient pas distinguer entre le jeu dur mais loyal et les actes antisportifs), l'équipe compta sur ses capacités techniques et éleva constamment sa performance jusqu'à la demi-finale. Au cours de la Finale, ses forces ne lui suffirent plus entièrement, si bien que malgré son engagement infatigable contre le Portugal, elle défendait une cause perdue.

## Amérique du Nord, Centrale et Caraïbes (CONCACAF)

Les deux représentants de la Concacaf: Costa Rica et les USA pouvaient faire montre de succès divers: le Costa Rica prenait part pour la première fois à un Championnat Mondial Juniors de la FIFA et connut aussi la difficulté correspondante à s'habituer à un rythme de matches particulièrement élevé pour son équipe. Il faut donc considérer comme une surprise la victoire réalisée sur la Colombie lors du premier match de groupe. Ce premier succès ne fut malheureusement plus confirmé lors des matches suivants, bien que dans le deuxième



*The referees listen with rapt attention to the theoretical part of the revision course held before the start of the competition.*

*Les arbitres suivent attentivement la partie théorique du cours organisé avant la compétition.*

*Los árbitros siguen con atención la parte teórica del cursillo celebrado antes de la Competición.*

*Aufmerksam folgen die Schiedsrichter dem theoretischen Teil des im Vorfeld der Kompetition durchgeführten Lehrgangs.*

contre l'URSS, la défaite subie eût été très serrée.

L'équipe des USA fut la surprise de la compétition. Pour la première fois, une représentation de ce pays a atteint le deuxième tour, lors d'une compétition juniors de la FIFA. Même en quart de finale, faisant preuve d'une grande bravoure, face à l'Irak hautement favorisé, elle eut la force, le courage, et la classe de se qualifier pour les demi-finales dans un jeu parfait sur le plan tactique. C'est avec satisfaction qu'on a constaté que les USA, avec la perspective de la Coupe du Monde de la FIFA 1994, organisée dans leur pays, sont en train d'établir une troupe puissante. Les résultats obtenus ont confirmé ce qui s'était déjà esquissé lors de compétitions précédentes. Les USA ont été un gain à tous points de vue pour ce

V<sup>e</sup> CMJ et ont offert la meilleure propagande en faveur du football, non pas seulement sur le continent asiatique, mais aussi bien au-delà, par le moyen des transmissions télévisées dans le monde entier. Grâce à un enseignement de base sérieux, l'équipe a été conduite systématiquement à la tête du football juniors international.

#### **Asie (AFC)**

Les trois représentants asiatiques: Arabie Saoudite (organisateur), Irak et Syrie ont fait preuve de performances diverses au sein de ce peloton illustre. Malheureusement, l'Arabie Saoudite malgré de bonnes performances réalisées, en général, a été éliminée déjà après le premier tour. Et la Syrie également, qui participait pour la première fois à la phase finale d'une compétition de la FIFA, dut céder la priorité dans son groupe à la Colombie bien qu'elle eût obtenu le même total de points, mais n'occupant que la troisième place à cause d'une différence de buts moins favorable. L'Irak fut la seule équipe de son groupe à se qualifier souverainement pour le deuxième tour, avec un maximum de 6 points et une différence de buts de 4:0.

L'Arabie Saoudite eut déjà de la peine dans son premier match contre le Nigeria à perdre sa grande nervosité. La pression exercée vu la nécessité de la victoire pesa lourdement et les joueurs ne furent pas en mesure d'y résister d'une façon quelconque.

que au cours des deux premiers matches du tournoi. Donc, dans ces deux rencontres contre le Nigeria et la Tchécoslovaquie, ils demeurèrent au-dessous de leurs possibilités et ce n'est que lors du troisième match de groupe contre le Portugal (qui devait être le vainqueur du tournoi) qu'il réalisèrent une nette victoire.

La Syrie offrit un très bon football et eut la malchance de connaître un jour très médiocre lors de son match de groupe contre la Colombie. Si elle avait fait preuve, même seulement en partie, des bonnes performances déployées lors de son premier match contre l'URSS, elle aurait été déjà qualifiée pour le 2<sup>e</sup> tour, même en faisant match nul. Cette équipe disposait de remarquables joueurs individuels et elle apporta beaucoup d'élan et de verve dans son jeu en cours de match. Sa participation pour la première fois à un tournoi final de la FIFA peut être qualifiée de très positive.

L'Irak présenta dans ses trois matches de groupe une équipe très équilibrée, à l'action homogène et aussi très forte au point de vue physique. Son accession au 2<sup>e</sup> tour ne surprit pas, tenant compte de son potentiel en joueurs. Dans son quart de finale contre les USA, l'équipe ne fut, toutefois, plus à même de répéter les brillantes performances réalisées lors des matches de groupe et dut s'en retourner à la maison, malgré l'impression durable qu'elle avait laissée.

#### **Le football de l'avenir?**

Sur la base de certaines observations et analyses de matches, il n'est pas facile de reconnaître de nouveaux systèmes ou conceptions de jeu d'une équipe ou de groupes isolés. Mais on peut prétendre indubitablement que le développement n'est, de loin, pas encore achevé dans de nombreux domaines du football et qu'à l'avenir également, beaucoup d'autres possibilités nouvelles et révolutionnaires se présenteront. L'enseignement actuel moderne de l'entraînement, de même que toutes les possibilités d'entraînement — toujours plus proches des conditions de compétition — permettent aux maîtres de football s'intéressant au développement, de consacrer leur enseignement ultérieur de façon réaliste, tenant compte de tous les facteurs propres à l'entraînement, à un football capable de se développer, orienté sur la performance et couronné de succès. Les exigences de la compétition devront toujours être le miroir des unités d'entraînement. En effet, lorsque celles-ci et la compétition n'évoluent pas parallèlement, on ne pourra pas obtenir une approche des nécessités réalistes de la compétition.

Ce fait doit être soutenu par l'une des directives, d'après lesquelles le football des jeunes doit être inculqué successivement et être intégré en priorités, en tenant entièrement compte des conditions élevées du football d'élite actuel.

# ANALISIS TECNICO

En su análisis sobre los partidos y los equipos, los miembros del Grupo de Estudio Técnico pudieron informar sobre un espectáculo de fútbol de gran relieve. Los 32 partidos fueron presenciados por un total de 460'000 espectadores. La final entre Portugal y Nigeria atrajo a nada menos que 70'000 espectadores entusiastas.

Comparado con las pasadas competiciones, el V. Campeonato Mundial Juvenil por la Copa FIFA/Coca-Cola no aportó nuevos conocimientos en el sector técnico y táctico. Se puede calificar de interesante y novedosa la constelación de las semifinales, donde se enfrentaron cuatro equipos de cuatro diferentes confederaciones continentales. Este hecho confirma la nivelación de las potencias en el sector del fútbol juvenil y demuestra claramente que los programas de desarrollo de la FIFA en los continentes subdesarrollados desde el punto de vista futbolístico está aportando sus frutos.

## Estadística de goles

Los 81 goles marcados en los 32 partidos (un promedio de 2,53 goles por encuentro) reflejan netamente una forma de jugar mucho más cautelosa en comparación con la Copa FIFA/Coca-Cola Chile'87. Sin los numerosos goles marcados en el partido de suspense entre Nigeria y URSS, esta diferencia hubiera sido aún más crasa.

Particularmente en los partidos de grupo se jugó con extremada cautela si se tiene en cuenta que de los 24 encuentros, 7 finalizaron con el resultado más exiguo posible. Es también muy interesante analizar quienes marcaron los goles, si delanteros, centrocampistas o defensas así como la forma en que fueron marcados, es decir, productos de combinaciones o de situaciones estándar (incl. penales). Al respecto se puede señalar que en el sector juvenil se marcaron menos goles de situaciones estándar que en competiciones anteriores. Esto llama la atención si se considera el constante incremento en la técnica de los jugadores y la creciente práctica de situaciones estándar, la cual debería proporcionar mayor seguridad para beneficiarse de situaciones tales. Lla-

mó también la atención que se convirtieron muy pocos tantos con la cabeza (9 de 81). Esto equivale al 11% de todos los goles marcados. Se efectuó asimismo un análisis de los goles marcados en base a las diferentes fases de juego. Aquí se perfiló con claridad que el 62% de los goles fueron convertidos entre los minutos 46 y 90.

Si se analizan las diferentes fases de juego más detalladamente, se notará que el menor número de goles se dio en los primeros quince minutos de los partidos (sólo 7), mientras que en el mismo lapso del segundo tiempo (minuto 60) se marcó un cuarto de todos los goles. De esto se concluye que los defensas manifestaron una gran falta de concentración poco después del descanso y que los delanteros salieron ávidos de goles de los vestuarios, haciendo gala de su capacidad goleadora. El hecho de que el 20% de los goles marcados se produjo entre los minutos 76 y 90 demuestra claramente la proyección ofensiva de todos los equipos en la fase final de los respectivos enfrentamientos.

## Líderes de juego

A pesar del hecho que en la actualidad el jugador individualista y con talento de improvisación se

adhiere cada vez más al juego colectivo, en Arabia Saudita se pudieron observar algunas personalidades de juego fuera de serie, a las cuales las personas entendidas pronostican un gran futuro. Estos jugadores fueron decisivos para la actuación de sus respectivos equipos y eran los elementos determinantes que decantaron la balanza en favor del éxito o de la derrota. En el campeón Portugal, estos jugadores eran João Pinto, Abel, Jorge Couto, Amaral y Tózé; en el equipo de Nigeria eran Oladimeji, Nwosu, Adepoju y Ohenhen; en Brasil, Bismarck, Anderson, Franca y Leonardo; en EEUU, Kasey Keller, el guardameta de habilidad felina; en la URSS, Kirakov, Tedeev, Kassymov y el goleador máximo Salenko; en Argentina, Simeone, Batista, Gamboa y Scotto. Todos estos jugadores eran futbolistas habilidosos, fuera de serie, que dieron los impulsos decisivos a sus equipos con su clase, técnica y capacidad de dirección. El fútbol vive de estos individualistas que saben adherirse al juego colectivo y que no se entregan únicamente a un desmesurado afán de protagonismo.

## Europa — con éxito limitado

En el Campeonato Mundial Juvenil 1987 en Chile, todos los equi-

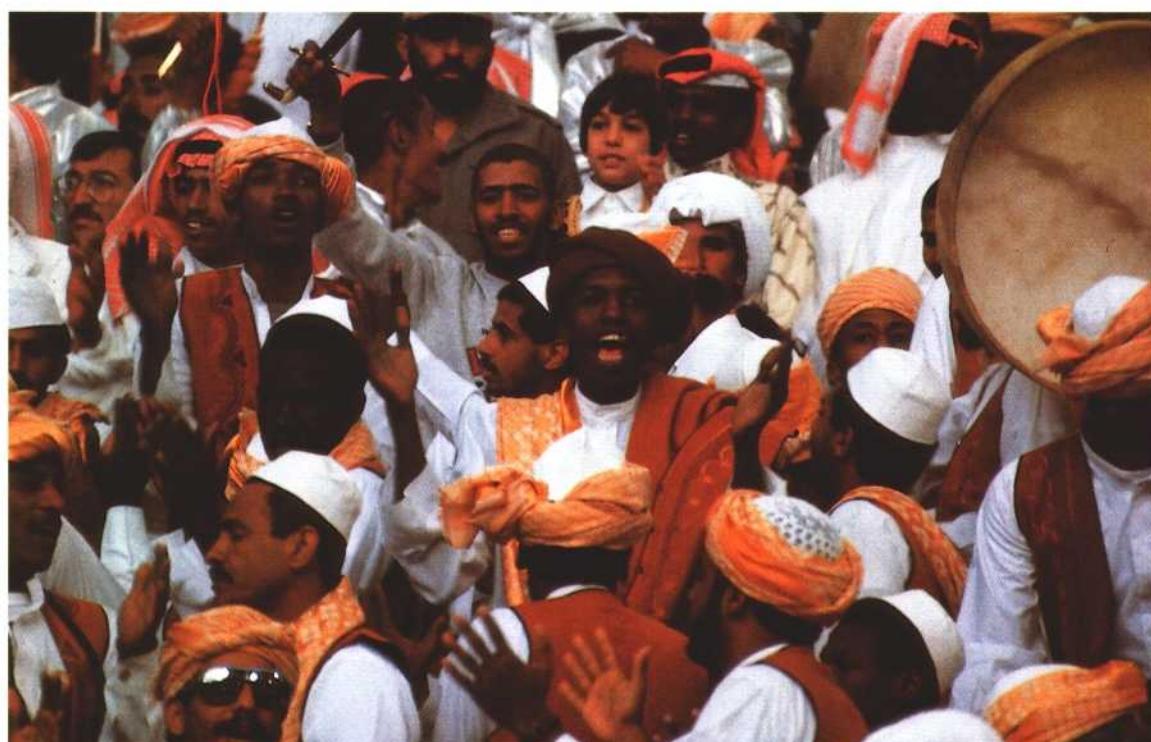
pos europeos se habían clasificado para la segunda vuelta, lo cual correspondió, en ese entonces, a la diferencia de niveles de potencia.

En el campeonato actual, únicamente Portugal lograron pasar a la segunda fase. Estos dos equipos fueron también los dominadores del campeonato europeo juvenil, de menores de 18 años, del año pasado. Ambas selecciones pasaron a la final, proclamándose la URSS campeón de Europa. En Arabia Saudita, Portugal logró clasificarse para la segunda vuelta después de dos partidos muy combatidos contra Checoslovaquia y Nigeria, mientras que la URSS pasó a la próxima fase sin grandes inconvenientes.

Checoslovaquia no fue muy afortunada y estuvo muy cerca de la clasificación para la segunda fase; sin embargo, los jugadores del entrenador Jezek tuvieron que retornar a casa debido a la menor diferencia de goles marcados.

La RDA fue sorprendida en el partido decisivo contra EEUU y fue eliminada inesperadamente del Torneo.

España defraudó completamente, tanto desde el punto de vista del resultado como de su actuación. Las expectativas relacionadas con esta selección eran grandes, ya que había obtenido un





*Nowadays, footballers have to win their spurs with tenacity as well as technique. The teams from Portugal and Nigeria gave impressive evidence of this fact.*

*Aucun succès sans lutte dans le football actuel, même dans le cas de technique bien signée. Cette lapalissade a été prouvée par les équipes du Portugal et du Nigeria de façon impressionnante.*

*A pesar de la refinada técnica, en el fútbol actual no se consiguen éxitos sin combatir. Esta perogrullada la confirmaron de manera impresionante los equipos de Portugal y Nigeria. Ohne Kampf sind im heutigen Fussball auch bei ausgefeilter Technik keine Erfolge zu erzielen. Diese Binsenwahrheit bewiesen die Teams von Portugal und Nigeria in eindrücklicher Manier.*

*Scenes of elation in the stands after Saudi Arabia's 3-0 defeat in the final group match by the ultimate champions, Portugal.*

*Allégresse dans les rangs après la nette victoire (3:0) de l'Arabie Saoudite lors de son dernier match de groupe contre le Portugal, futur Champion.*

*Alegria en las gradas después de la victoria rotunda por 3 a 0 de Arabia Saudita en el último partido de grupo contra el Campeón Mundial en ciernes Portugal.*

*Jubel auf den Rängen nach dem glatten 3:0-Sieg Saudi Arabiens im letzten Gruppenspiel gegen den späteren Weltmeister Portugal.*

buen resultado en el Campeonato Europeo 1988 y era considerada uno de los favoritos.

El último representante de Europa Noruega—que participaba por primera vez— combatió muy bien en su último encuentro del grupo contra España y con un poco más de fortuna en los partidos contra Irak y Argentina hubiera podido pasar a la próxima fase.

En los cuartos de final, Portugal derrotó sin mayores problemas a Colombia, mientras que la URSS fue eliminada contra Nigeria en las series de penales. No obstante, hay que elogiar la extraordinaria actuación de este equipo en este cotejo, pues falló la clasificación sólo por falta de fortuna y un error táctico en un momento determinado de este partido.

La victoria de Portugal contra Brasil fue una verdadera sorpresa y los expertos opinaron que los artistas sudamericanos tienen que haber menospreciado a los lusitanos, ya que de otra forma no se puede explicar la pasividad de los brasileros, principalmente después del gol de desventaja.

En la final, Portugal puso de manifiesto su gran clase y derrotó a Nigeria por dos a cero, después que la hubiera derrotado ya en los partidos de grupo por 1 a 0. Fue una victoria colectiva de todo el equipo y de su planteamiento

táctico. El representante de Europa fue un merecido ganador de este Mundial Juvenil.

### Sudamérica

Todos los representantes del continente sudamericano se clasificaron para los cuartos de final. Esto es un hecho digno de mención ya que no ocurrió más desde el Mundial Juvenil de México'83.

Al igual que en el torneo de 1985 en la URSS, la selección de Colombia se clasificó con mucha suerte y dos puntos en tres partidos nuevamente para la segunda vuelta. Fue el único equipo que pudo clasificarse con una diferencia de goles negativa. Esta selección, técnicamente muy hábil, dispuso de algunos jugadores individuales muy talentosos, los cuales, sin embargo, no estuvieron en condición de dar los impulsos decisivos a sus partidos. La eliminación contra Portugal fue una consecuencia lógica de la diferencia de niveles.

La selección de Argentina se clasificó asimismo con sólo dos puntos, pero con una diferencia de goles equilibrada. A pesar de jugar un buen partido en los cuartos de final contra Brasil, tuvo que retornar a casa después de la derrota de 0 a 1. No obstante, se pudo apreciar una neta mejora en la actuación de los argentinos con respecto a los partidos de grupo y esto les aportó la simpatía del público que habían perdido en sus encuentros en Taif.

Brasil brilló, como siempre, con su desbordante juego colectivo y dispuso de toda una serie de jugadores muy destacados. Superó la primera fase sin ceder un punto y con una diferencia de goles de 10 a 1. En los cuartos de final en Jeddah derrotó a Argentina con un resultado muy exiguo y mucha suerte. La selección brasileña dejó una impresión algo decepcionante en la semifinal contra Portugal. Los jugadores del entrenador Simões jugaron sin voluntad ni poder de reacción, permitiendo que los portugueses se clasifiquen para la final sin mayores problemas. En el partido por el tercer puesto contra EEUU, la escuadra brasileña se repuso algo, dejando entrever, por momentos, la extraordinaria habilidad de jugadores como Bismarck, Anderson, Leonardo, etc., batiendo claramente a los norteamericanos muy agotados.

El fútbol sudamericano volvió a demostrar en este campeonato

que dispone de un magnífico potencial de jugadores. Será muy importante y decisivo que los equipos sudamericanos se enfrenten regularmente a equipos europeos para evitar ser sorprendidos por el juego relativamente sobrio y práctico de estas selecciones en momentos decisivos. Lo que vale para la categoría más alta, debería valer a este nivel también.

### Africa

Los representantes del continente africano Nigeria y Mali se desplazaron a Arabia Saudita con diferentes finalidades. Mali, un equipo sin experiencia internacional, participó por primera vez en una competición final de la FIFA. Esto se reflejó naturalmente en los resultados obtenidos. Por consiguiente, el empate a 1 contra EEUU, que finalizó en cuarta posición, puede considerarse como un éxito digno de mención. Granjearon mucha simpatía de parte del público en Jeddah con su forma de jugar reconfortante y espontánea.

Nigeria, que participaba regularmente en esta competición desde 1983 (en 1985 se clasificó en el tercer puesto final), exhibió una actuación fuera de serie en todo el torneo. Se sabía que la selección dispone de solistas extraordinarios, pero la escuadra de este torneo se presentó también con una defensa compacta, superando así una de las grandes debilidades de este equipo en torneos anteriores. La experiencia internacional de algunos jugadores fue decisiva particularmente en los cuartos de final y la semifinal. A pesar de comenzar el torneo en forma deshonrosa (algunos jugadores no supieron diferenciar entre marcación recia y leal y juego violento y antideportivo), la selección nigeriana recobró los sentidos de su capacidad futbolística y acrecentó paulatinamente su actuación hasta la semifinal. En la final, sin embargo, le faltó la fuerza y la energía para poder superar a la escuadra portuguesa.

### América Central y del Norte (CONCACAF)

Los dos representantes de América del Norte, Centroamérica y del Caribe, Costa Rica y EEUU, tuvieron actuaciones muy diferentes. Costa Rica participó por primera vez en un Mundial de Juveniles de la FIFA y tuvo, por consiguiente, dificultades para adap-

## SAUDI ARABIA '89

When Porto's keeper, Baia, as the first choice for goal, was declared unavailable, Bizarro stepped in and it was largely thanks to his doing that Portugal conceded only three goals in six games. Here he confidently catches a cross from the Brazilian, Anderson.

C'est seulement après que Baia, gardien de Porto n'a pu être mis à disposition, alors qu'il avait été d'abord sélectionnée, que Bizarro a contribué notamment au fait que le Portugal n'a encaissées que trois buts sur six matches. Ici, il intercepte entièrement un centre devant le Brésilien Anderson.

Sólo después de la indispensabilidad del guardameta del Porto Baia, nombrado como primera elección, contribuyó Bizarro en gran parte a que Portugal sólo encajara tres goles en seis partidos. Aquí para con seguridad un balón lateral ante el brasileño Anderson.

Erst nach der Unabkömmlichkeit von Portos Hüter Baia, der als erste Wahl nominiert gewesen war, hatte Bizarro wesentlichen Anteil daran, dass Portugal in sechs Spielen nur gerade drei Gegentreffer einkassieren musste. Hier fängt er einen Flankenball sicher vor dem Brasilianer Anderson.

tarse al ritmo de juego extremadamente alto. Por lo tanto, la victoria contra Colombia en el primer partido de grupo puede considerarse de sorpresa. Lamentablemente no pudieron repetir este triunfo inicial en sus siguientes partidos, aunque el segundo encuentro contra la URSS resultó solamente en una derrota exigua.

La selección de EEUU fue la gran sorpresa de este Torneo. Es la primera vez que una representación de Estados Unidos alcanza la segunda vuelta en una competición de la FIFA y tuvo incluso la fuerza, el valor y la clase para clasificarse para la semifinal contra un Irak altamente favorito. Hemos podido constatar con satisfacción que EEUU está en camino de edificar una escuadra potente con miras a la Copa Mundial de la FIFA 1994. Los resultados obtenidos reflejan lo que se estaba perfilando en competiciones anteriores. La selección americana fue un enriquecimiento del quinto Mundial Juvenil y fue la mejor propaganda futbolística no sólo en el continente asiático, sino en todo el mundo gracias a la cobertura mundial de TV. El equipo fue impulsado sistemáticamente a la



élite del fútbol juvenil internacional mediante una formación básica seria y consecuente.

### Asia (AFC)

Los tres representantes de Asia, Arabia Saudita, Irak y Siria, exhibieron actuaciones muy diferentes en este grupo ilustre de participantes. El organizador, Arabia Saudita, fue eliminado lamentablemente ya en la primer vuelta, pese a un rendimiento satisfactorio. También Siria, que participó por primera vez en una competición de la FIFA, tuvo que dejar paso a Colombia, a pesar de tener el mismo puntaje, pero una diferencia de goles peor. El único equipo asiático que logró clasificarse en su grupo fue Irak con un puntaje máximo de 6 puntos y una diferencia de goles de 4:0.

Arabia Saudita tuvo problemas ya al comienzo, en el partido contra Nigeria, para dominar sus nervios. La presión del tener que ganar era muy grande y los jugadores no fueron capaces de tranquilizarse en este sentido en sus dos primeros encuentros. En estos enfrentamientos contra Nigeria y Checoslovaquia no estuvieron a

la altura de sus posibilidades y fue únicamente en el último partido que pudieron jugar con más soltura, derrotando claramente al futuro campeón Portugal.

Siria jugó un buen fútbol, pero tuvo la mala suerte de encontrarse en una forma muy baja en el partido decisivo contra Colombia. Si hubiera jugado de la misma manera que contra la URSS en el partido de apertura, entonces podría haberse clasificado con un simple empate. El equipo dispuso de algunos individualistas de gran categoría y su juego fue variado e ingenioso. Su primera actuación en una competición final de la FIFA puede considerarse positiva.

Irak presentó un equipo muy equilibrado, homogéneo y físicamente muy potente. Su clasificación para la segunda vuelta no fue nada sorprendente, si se considera su gran potencial de jugadores. No obstante, en los cuartos de final contra EEUU no supieron repetir su buena actuación exhibida en los partidos de grupo y estuvieron obligados a retornar a casa, pese a la buena actuación inicial.

### ¿El fútbol del futuro?

No es fácil reconocer en base a observaciones y análisis de partidos, nuevos conceptos y sistemas de un equipo o de grupos individuales. Sin embargo, se puede afirmar que todavía no ha finalizado el desarrollo en varios sectores del fútbol y que se ofrecen muchas posibilidades nuevas y revolucionarias en el futuro.

Los métodos modernos de entrenamiento y las crecientes posibilidades de entrenamiento competitivo ofrecen al instructor de fútbol, interesado en la evolución, la posibilidad de adaptar su enseñanza al fútbol exitoso, susceptible a desarrollos y con orientación progresista. Las exigencias de competición serán siempre un reflejo de las unidades de entrenamiento. Donde falte esta relación entre unidades de entrenamiento y competición, no se podrán alcanzar nunca las exigencias de un evento competitivo. Este hecho servirá para apoyar uno de los principios, en base al cual se deberá conducir gradualmente al fútbol juvenil, poniendo prioridades, hacia las altas exigencias del fútbol de élite actual.

# TECHNISCHE ANALYSE

Die Mitglieder der Technischen Studiengruppe konnten bei ihrer Analyse der Spiele und Teams ganz allgemein über ein qualitativ hochstehendes Fussballspektakel berichten. Die 32 Partien wurden von insgesamt 460'000 Zuschauern besucht, davon sahen allein 70'000 begeistert mitgehende Fussballanhänger den Final zwischen Portugal und Nigeria.

Die V. Junioren-Weltmeisterschaft um den FIFA/Coca-Cola Pokal brachte, im Vergleich mit früheren Austragungen, nicht unbedingt neue Erkenntnisse im technisch/taktischen Bereich. Interessant jedoch war die Konstellation in den Halbfinals, wo vier Teams aus ebensovielen Kontinental-Konföderationen vertreten waren, was als Novum in der Geschichte dieses Wettbewerbs bezeichnet werden darf. Diese Tatsache bestätigt die Verschiebung der Kräfteverhältnisse vor allem im Bereich Jugend- und Juniorenfussball, beweist jedoch auch, dass die von der FIFA in den füssballerisch unterentwickelten Kontinenten durchgeführten Entwicklungsprogramme ihren Zweck nicht verfehlten und langsam Früchte tragen.

## Torstatistik

Die 81 in den 32 Spielen erzielten Tore (Durchschnitt pro Spiel 2,53) zeugen im Vergleich zum FIFA/Coca-Cola Pokal Chile 1987 (Durchschnitt 2,69) von einer deutlich vorsichtigeren Spielweise. Ohne die im «Hitchcock-Spiel» zwischen Nigeria und der UdSSR erzielten Treffer wäre die Differenz noch weit krasser ausgefallen.

Vor allem in den Gruppenspielen war Sicherheit gross geschrieben, endeten doch nicht weniger als 7 von 24 Spielen mit dem knappsten aller Ergebnisse. Interessant sind die Analysen, wer die Tore erzielte, wieviel auf Stürmer, Aufbauer und Verteidiger entfielen. Ebenso wichtig ist, wie die Treffer fielen, d.h. ob aus dem Spielverlauf oder nach Standardsituationen (einschl. Elfmeter). Hierbei fällt auf, dass insbesondere auf dem Jugendsektor viel weniger Tore aus Standardsituationen erzielt werden, als dies früher der Fall war. Dies erstaunt doch, zieht man die ständig ver-

besserte Technik der Spieler und das Einüben von Standardsituationen in Betracht, die es ermöglichen sollten, Tore aus solchen Situationen zu erzielen. Weiter überrascht, dass nur noch sehr wenige Treffer (9 auf 81) mit dem Kopf erzielt wurden. Dies entspricht einem Anteil von 11% aller erzielten Tore.

Eine weitere, sehr aussagekräftige Studie wurde mit der Erhebung der erzielten Tore nach Spielphasen erstellt. Es fällt auf, dass an die 62% aller Treffer zwischen der 46. und 90. Minute erzielt wurden. Wenn noch die einzelnen Abschnitte innerhalb einer Halbzeit analysiert werden, stellt man fest, dass in den ersten 15 Spielminuten am wenigsten Tore (nur 7) erzielt wurden; nach Beginn der zweiten Halbzeit bis zur 60. Minute hingegen steht ein Viertel aller geschossenen Tore zu Buche, was einerseits auf Konzentrationsschwächen der Verteidigungsreihen unmittelbar nach der Pause schliessen lässt, andererseits aber auch die Fähigkeit der Stürmer herausstreicht, ausgesprochen motiviert und torhungrig aus den Kabinen das Spielfeld wieder zu betreten. Beweis für eine offensivere Spielweise aller Teams in der Schlussphase ist die Feststellung, dass von der 76. bis zur 90. Minute 20% aller geschossenen Tore erzielt wurden.

## Spielerpersönlichkeiten

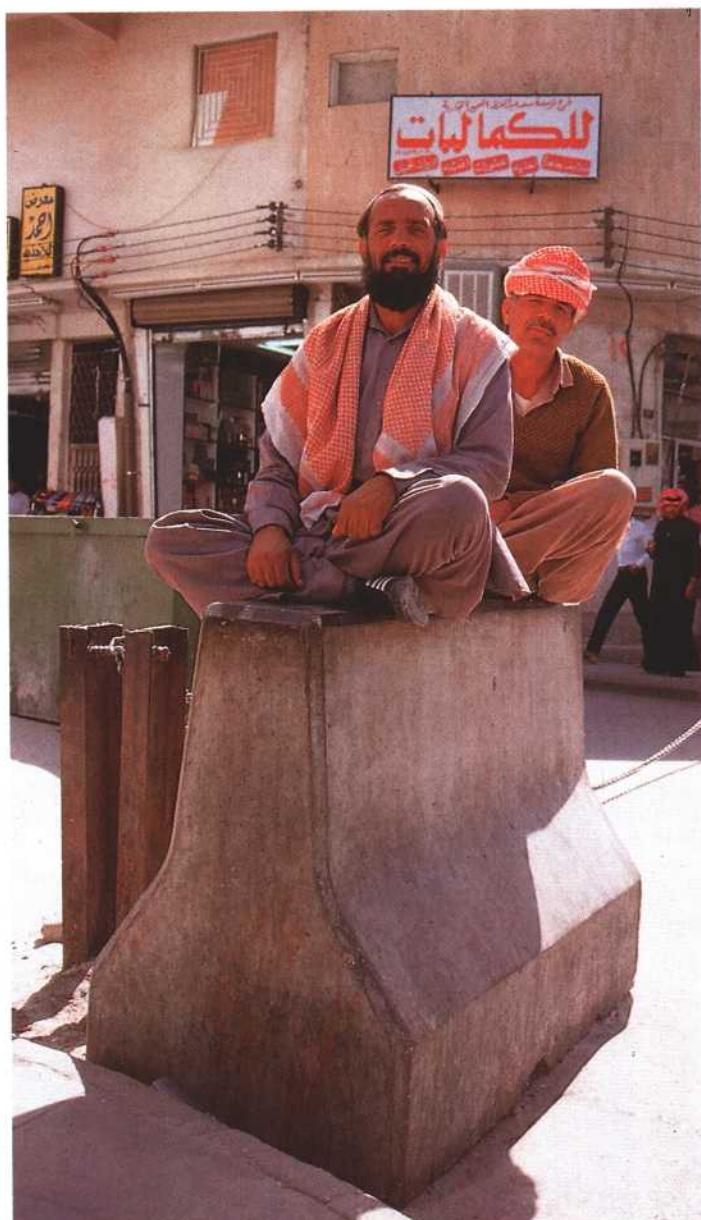
Trotz der Tatsache, dass heute der Individualist und Spieler mit Improvisationstalent allzuoft in ein Kollektiv gepresst wird, konnte man in Saudiarabien einige

hervorragende Spielerpersönlichkeiten beobachten, denen die internationale Fachwelt eine grosse Zukunft vorausagt. Diese Spieler waren dann auch entscheidend am Abschneiden ihrer Teams beteiligt und spielten vielfach das berühmte Zünglein an der Waage über Erfolg und Misserfolg. Waren dies beim Sieger Portugal die Spieler João Pinto, Abel, Jorge Couto, Amaral und Tózé, im Team Nigers Olademi, Nwoso, Adepoju und Ohenehen, bei Brasilien der Ausnahmekönner Bismarck, aber auch Anderson, Franca und Leonardo, oder Kasey Keller, der katzen gewandte Torhüter der US-Boys, neben Kirakov, Tedeev und Kasymov der herausragende Torschützenkönig Salenko bei

der Sowjetunion, oder Teamcaptain Simeone, Batista, Gamboa und Scotto im Team Argentiniens, so kann man bei all diesen Spielern feststellen, dass es Ausnahmetalente sind, die mit ihrer Klasse, Technik und Spielerpersönlichkeit für ein Team die entscheidenden Impulse geben können. Der Fussball lebt von Einzelspielern, die sich in den Dienst der Mannschaft stellen und nicht nur für die Galerie allein spielen.

## Europa mit unterschiedlichem Erfolg

Anlässlich der vierten Junioren-Weltmeisterschaft 1987 in Chile qualifizierten sich alle sechs europäischen Teams für die zweite Runde, was einer mehr oder weniger logischen Verteilung der Kräfteverhältnisse entsprach.



*Have these two proud citizens of Riyadh already heard the final outcome of the V World Youth Championship?*

*Les deux fiers citoyens de Riyad ont-ils appris, au fond, le résultat du Ve Championnat Mondial Juniors?*

*¿Tendrán conocimiento del resultado del V Campeonato Mundial Juvenil los dos orgullos ciudadanos de Riad?*

*Ob wohl die beiden stolzen Bürger Riads über den Ausgang der V. Jugendweltmeisterschaft Kenntnis erhalten haben?*



No youngster is too small to show interest in the goings-on. This toddler seems to have taken the disappointing performance by Saudi Arabia somewhat to heart.

Aucun garçon n'est trop petit pour être un observateur intéressé de la scène. Ce mioche semble quelque peu déprimé après avoir appris le résultat de l'Arabie Saoudite.

Ningún chico es demasiado joven para observar con interés la escena. Con preocupación parece recibir este pequeño el decepcionante resultado de Arabia Saudita.

Kein Knabe zu klein, ein interessanter Beobachter zu sein. Etwas bedrückt scheint dieser Knirps das enttäuschende Abschneiden seiner Mannschaft aufgenommen zu haben.

gen schlug sich vor allem im letzten Gruppenspiel gegen Spanien hervorragend und mit ein wenig mehr Schlachenglück in den Partien gegen Irak und Argentinien wäre ein Vordringen in die zweite Runde möglich gewesen.

In den Viertelfinals bezwang Portugal seinen Widersacher Kolumbien problemlos, wogegen die Sowjetunion in ihrem Spiel gegen Nigeria nach Penaltyschießen ausschied. Man darf der Mannschaft jedoch die in diesem Spiel gebotene Leistung hoch anrechnen, da nur mit viel Pech und einer Fehleinschätzung des Gegners in einer kurzen Phase des Spiels ein ihren Fähigkeiten entsprechendes Vordringen in die Halbfinals verpasst wurde.

Der Sieg der Lusitanier über Brasilien im Halbfinal war eine tatsächliche Überraschung, wobei die Fachleute sich dahingehend äusserten, dass die Ballkünstler aus Südamerika Portugal unterschätzten, da sonst keine andere Erklärung gefunden werden konnte, weshalb Brasilien so wenig für den Sieg tat, d.h. nach dem einkassierten Verlusttreffer unfähig war, zu reagieren.

Spanien war eine Enttäuschung, nicht nur resultativ sondern auch spielerisch gesehen. Man hätte von diesem Team viel mehr erwartet, hatte es doch bei der Europameisterschaft 1988 vielversprechende Qualitäten bewiesen und durfte daher zum Kreis der Turnierzweiten gezählt werden.

In der diesjährigen Austragung gelang lediglich den Teams aus Portugal und der UdSSR das Vordringen in die zweite Phase. Diese beiden Equipoen waren auch die Dominatoren der letztjährigen Europameisterschaft für Junioren unter 18 Jahren, in welcher beide Teams das Endspiel erreichten, aus dem die Sowjetunion als Sieger hervorging. In Saudiarien konnte sich Portugal mit zwei mühsam erkämpften Siegen über die Tschechoslowakei und Nigeria recht früh die Qualifikation für die zweite Runde sichern; die Sowjetunion erreichte mit drei Siegen problemlos die Viertelfinals.

Die Tschechoslowakei kämpfte sehr unglücklich und war der Qualifikation für die nächste Runde sehr nahe; nur aufgrund der kleineren Anzahl erzielter Tore mussten die Schützlinge von Trainer Jezek die Heimreise antreten.

Die DDR liess sich im entscheidenden Spiel gegen die USA überraschen und schied völlig unerwartet aus dem Wettbewerb aus.

Spanien war eine Enttäuschung, nicht nur resultativ sondern auch spielerisch gesehen. Man hätte von diesem Team viel mehr erwartet, hatte es doch bei der Europameisterschaft 1988 vielversprechende Qualitäten bewiesen und durfte daher zum Kreis der Turnierzweiten gezählt werden.

Der letzte Vertreter Europas und erstmalige Teilnehmer Norwe-

## Südamerika

Sämtliche Vertreter des südamerikanischen Kontinents qualifizierten sich für die Viertelfinals. Dies gelang seit der Junioren-Weltmeisterschaft 1983 in Mexiko nicht mehr und ist deshalb besonders erwähnenswert.

Das Team aus Kolumbien qualifizierte sich, nach der Austragung 1985 in der UdSSR, mit viel Glück und zwei Punkten aus drei Spielen erneut für die zweite Runde. Als einziges Team gelang ihnen der Einzug in die nächste Runde mit einem negativen Torverhältnis. Das technisch überdurchschnittliche Team hatte einige gute Einzelspieler in seinen Reihen, die jedoch nicht in der Lage waren, dem Spiel entscheidende Impulse zu geben. Ihr Ausscheiden gegen Portugal war eine logische Folge der ungleichen Kräfteverhältnisse.

Das Team aus Argentinien qualifizierte sich ebenfalls mit nur zwei Punkten, aber einer ausgeglichenen Tordifferenz für die zweite Runde. Im Viertelfinal gegen Brasilien musste es trotz gutem Spiel nach der 0:1 Niederlage die Heimreise antreten. Gegenüber den Gruppenspielen konnte jedoch eine deutliche Leistungssteigerung festgestellt werden, mit der die Schützlinge von Carlos Pacháme viele Sympathien zurückgewannen, die sie während den Vorrundenspielen in Taif eingebüßt hatten.

Brasilien glänzte wie eh und je mit seinem verwirrenden, wunderbar anzuschauenden Kollektivspiel und verfügte in seinen Reihen über einige hervorragende Einzelkönner. Die erste Runde wurde verlustpunktlos und einem Torverhältnis von 10:1 problemlos absolviert, wogegen Argentinien im Viertelfinal von Jeddah nur ganz knapp und nicht zuletzt dank viel Glück bezwungen werden konnte. Einen zwiespältigen Eindruck hinterliess das Team von Trainer Simões im Halbfinal gegen Portugal. Die Mannschaft wirkte lustlos, agierte ohne überraschende Einfälle und ermöglichte damit den Lusitanern die Finalqualifikation. Gegen die USA im Spiel um den 3. und 4. Platz rehabilitierte sich Brasilien dann einigermaßen, indem in einigen Phasen das wahre Können von Spielern wie Bismarck, Anderson, Leonardo

usw. aufblitzte und den stark ermüdeten US-Boys keine Chance gelassen wurde.

Der Fussball Südamerikas hat in diesem Turnier erneut bewiesen, dass er über ein grossartiges Spielerpotential verfügt. Wichtig und entscheidend wird jedoch sein, dass die Mannschaften regelmässig die internationalen Kontakte mit Teams aus Europa pflegen um zu verhindern, dass sie vom relativ kühlen und sachlichen Spielkonzept der Europäer überrascht und in entscheidenden Momenten den kürzeren ziehen werden. Was auf höherer Stufe eine absolute Notwendigkeit darstellt, müsste selbstverständlich auch bereits auf diesem Niveau gelten.

## Afrika

Nigeria und Mali als Vertreter des schwarzen Kontinents kamen mit unterschiedlichen Zielsetzungen nach Saudiarien. Mali als international völlig unerfahrenes Team nahm erstmals an einer Endrunde einer FIFA-Kompetition teil. Die Resultate fielen dann auch dementsprechend aus; die Tatsache, dass gegen den nachmaligen Turniervierten USA ein 1:1 erzielt wurde, darf demnach als Achtungserfolg gewertet werden. Schnell avancierten sie zum Publikumsliebling in Jeddah, wo sie mit ihrer unbeschwerlichen und spontanen Art die Zuschauer begeisterten.

Nigeria, seit 1983 regelmässig an diesem Wettbewerb vertreten (1985 erzielte das Team den 3. Schlussrang) bot über das ganze Turnier gesehen eine überdurchschnittliche Leistung. Wohl wusste man bisher, dass das Team über hervorragende Einzelspieler verfügte, doch hatte die an diesem Turnier vertretene Mannschaft den Vorteil, eine eingespielte Verteidigung in ihren Reihen zu wissen und somit eine der Hauptschwächen Nigerias an früheren Teilnahmen wettumachen. Die internationale Erfahrung einzelner Spieler war vor allem im Viertel- und Halbfinal spielentscheidend. Trotz einem unrühmlichen Einstieg ins Turnier (einige Spieler konnten harten, fairen Einsatz von unsportlicher Spielweise nicht unterscheiden) besann sich das Team auf seine spielerischen Fähigkeiten und steigerte sich bis zum Halbfinal stetig. Im Finalspiel reichten dann jedoch die Kräfte nicht

mehr ganz, so dass die Mannschaft trotz unermüdlichem Einsatz gegen Portugal auf verlorenem Posten stand.

#### Mittel- und Nordamerika (CONCACAF)

Die beiden Vertreter von Nord- und Mittelamerika und Karibik, Costa Rica und die USA hatten unterschiedliche Erfolge zu verzeichnen. Costa Rica nahm zum ersten Mal an einer Junioren-Weltmeisterschaft der FIFA teil und hatte auch entsprechend Mühe, sich an den für sein Team ausgesprochen hohen Rhythmus der Spiele zu gewöhnen. Daher darf der Sieg über Kolumbien im ersten Gruppenspiel als Überraschung bezeichnet werden. Dieser Starterfolg konnte leider in den anschliessenden Spielen nicht bestätigt werden, obwohl auch im zweiten Gruppenspiel gegen die Sowjetunion nur eine ganz knappe Niederlage hingenommen werden musste.

Das Team der USA war die Überraschung des Wettbewerbs.

Zum ersten Mal erreichte eine Vertretung aus den Vereinigten Staaten in einem FIFA-Junioren-Wettbewerb die zweite Runde und hatte sogar im Viertelfinal mit einer bravurösen Leistung über den hochfavorisierten Irak die Kraft, den Mut und die Klasse, sich in einem taktisch perfekten Spiel für die Halbfinals zu qualifizieren. Man konnte mit Genugtuung feststellen, dass die USA im Hinblick auf den FIFA Weltcup 1994 im Begriff sind, eine schlagkräftige Truppe aufzubauen.

Die erreichten Resultate bestätigten, was sich bereits in früheren Wettbewerben abgezeichnet hat. Das US-Team war in allen Belangen ein Gewinn für diese fünfte Junioren-Weltmeisterschaft und bot nicht nur auf dem asiatischen Kontinent, sondern dank der TV-Übertragungen weltweit beste Fussballpropaganda. Durch eine seriöse Grundschulung wurde das Team systematisch an die Spitze des internationalen Jugendfussballs hingeführt.

#### Asien (AFC)

Die drei Vertreter Asiens, Gastgeber Saudi-Arabien sowie Irak und Syrien, hatten in diesem illustren Teilnehmerfeld unterschiedliche Leistungen zu verzeichnen. Leider musste Gastgeber Saudi-Arabien nach den gesamthaft gesehen guten Leistungen bereits nach der ersten Runde ausscheiden. Auch Syrien, das zum ersten Mal an einem FIFA-Endturnier teilnahm, musste in seiner Gruppe dem Südamerikavertreter Kolumbien den Vortritt lassen, obwohl es das gleiche Punktetotal erreichte und nur aufgrund der schlechteren Tordifferenz den dritten Platz belegte. Als einziges Team qualifizierte sich in seiner Gruppe der Irak souverän für die zweite Runde, mit dem Punktemaximum und einer Tordifferenz von 4:0.

Saudi-Arabien hatte bereits im Startspiel gegen Nigeria Mühe, seine grosse Nervosität abzulegen. Der Druck des Siegen-Müssens lastete schwer und die Spieler waren demselben in den zwei ersten Spielen dieses Turniers in keiner Weise gewachsen. In den beiden Spielen gegen Nigeria und die Tschechoslowakei blieben sie unter ihren Möglichkeiten und konnten erst im letzten Gruppenspiel gegen den nachmaligen Turniersieger Portugal einen eindeutigen Sieg erzielen.

Syrien bot sehr guten Fussball und hatte das Pech, im entscheidenden Gruppenspiel gegen Kolumbien einen sehr schwachen Tag zu verzeichnen. Hätten sie

nur annähernd an die guten Leistungen beim Startspiel gegen die Sowjetunion angeknüpft, wären sie bereits mit einem Unterschieden für die zweite Runde qualifiziert gewesen. Das Team verfügte über ausgezeichnete Einzelspieler und brachte viel Schwung und Spielwitz in das Geschehen. Sein erstmaliges Bestreiten eines FIFA-Endturniers darf als sehr positiv gewertet werden.

Irak hatte in seinen drei Gruppenspielen eine sehr ausgeglichene, homogen wirkende und auch physisch sehr starke Mannschaft präsentiert. Ihr Vorrücken in die zweite Runde war keine Überraschung, wenn man ihr Spielerpotential berücksichtigte. Im Viertelfinalspiel gegen die USA wussten sie jedoch ihre in den Gruppenspielen gezeigten, glänzenden Leistungen nicht zu wiederholen und mussten trotz dem hinterlassenen nachhaltigen Eindruck die Heimreise antreten.

#### Der Fussball der Zukunft?

Es ist nicht einfach, aufgrund gewisser Spielbeobachtungen und Spielanalysen neue Konzepte oder Systeme einer Mannschaft oder einzelner Gruppen zu erkennen. Zweifelsohne darf man jedoch behaupten, dass die Entwicklung in vielen Bereichen des Fussballs noch längst nicht abgeschlossen ist und dass sich auch in Zukunft viele weitere, neue und revolutionäre Möglichkeiten bieten werden. Die heutige moderne Trainingslehre, aber auch die vermehrt wettkampfnahen Trainingsmöglichkeiten geben den an der Entwicklung interessierten Fussballehrern die Möglichkeit, ihre weitere Schulung realistisch und unter Berücksichtigung aller Trainingsfaktoren dem entwicklungsähnlichen, leistungsorientierten und erfolgreichen Fussball zu widmen. Die Wettkampfanforderungen werden immer das Spiegelbild der Trainingseinheiten bilden müssen; wo Trainingseinheiten und Wettkampf nicht parallel laufen, wird kaum ein Heranführen an die realistischen Erfordernisse des Wettkampfgeschehens erreicht werden können. Diese Tatsache soll einer der Leitsätze unterstützen, nach welchen der Jugendfussball sukzessive und in Prioritäten gegliedert an die hohen Bedingungen des heutigen Spitzenfussballs heranzuführen ist.



*A display of technical class by Cassio for Brazil in the play-off for third place. Brose (on right) plays the part of onlooker.*

*Des fineses techniques de Cassio (Brésil) lors du match pour la troisième place. Brose (à droite) ne détient plus que le rôle de figurant.*

*Una jugada técnica maestra de Cassio (Brasil) en el partido por el tercer puesto. Brose (derecha) desempeña sólo el papel de figurante.*

*Technisches Bravourstück von Brasiliens Cassio im Spiel um den dritten Platz. Brose (rechts) bleibt nur die Statistenrolle.*

# Medical Observations

The most important football event of the year in Saudi Arabia has shown not only the further development and rise of efficiency of the teams from various con-

This means that on average there were two medical attendants per team. Rather exceptional was the situation that one team had a lady masseur (GDR).

by Prof. Dr Cestmir Napravnik

tinents, but also the growing significance and standard of medical care.

The fifth World Youth Championship took place in relatively good climatic conditions. Only the city of Taif had a slightly higher altitude, i.e. 1,700 m.

We were interested in how the individual teams were prepared from the medical point of view and to this end obtained basic information from the team doctors, supplementing this data with our own observations and verifying it in discussions with other members of the teams.

## Doctors and Medical Personnel

Parallel to the increase of efficiency, the requirements imposed on medical care are also intensifying. In the earlier World Youth Championships it often happened that teams arrived with a masseur. This time all teams came with a doctor and to ensure the most perfect regeneration and speedy rehabilitation most teams (13) were accompanied by a masseur or physiotherapist. Only three countries sent their teams with a doctor only, whereas two countries brought a doctor, a physiotherapist and a masseur.

## The Author

Professor Dr. Cestmir Napravnik, born on 27.2.1927.

Professor for Sports Medicine at the University of Prague, Czechoslovakia.

Member of the FIFA Medical Committee since 1981.

1960-1970 team doctor of the National team and 1970-1980 of Slavia Prague.

## Preparation

In their preparations the majority of doctors tried to improve the health standard of the players and eventually made a functional test with them in order to check their physical condition. Although every country possesses a medical vaccination centre supplying information about epidemic situations in all other countries and in Saudi Arabia, it was not necessary to submit to special vaccination. However, doctors from Africa and South America did so nonetheless. The doctor from Norway applied a non-specific injection with Gamaglobulin.

Because the city of Taif is located 1,700 metres above sea level, Iraq prepared a special training camp for their players at the same altitude in India. It lasted nine days. Nigeria spent one week in a cooler part of the country in an area where the weather is similar to that in Riyadh. Mali spent 15 days in a training camp in Morocco.

## Acclimatisation

The doctors' answers have revealed that with some variations the players already coped with their acclimatisation before the beginning of the tournament, aided by their timely arrival at least eight days in advance.

The time difference for teams from Asia, Africa and Europe amounted to three hours at the most, which is negligible. In the case of South American teams (Argentina and Brazil) the difference amounted to six hours, for Costa Rica and Colombia eight hours. The greatest difference was in the case of the USA: eight to twelve hours. The majority of players coped well with the time shift. Only a small number of them, mainly from Brazil and the USA, complained of insomnia, disturbed sleep and mild headaches in the first few days. The longest time was observed in the Brazilian team — eight days. In isolated cases, sedative tablets

were prescribed to induce sleep. The troubles receded in all teams before the tournament started.

The experiment of the Championship in Saudi Arabia showed that it would be useful to train the players coming from Scandinavia in intensive sunshine and the players coming from Central Africa in a cooler region.

The weather during the Championship was for the majority of teams in all venues very pleasant. It was dry, continental, with the temperatures ranging from 12 to 34 centigrades.

## Accommodation and Nutrition

All teams were accommodated in excellent hotels. The food was served three times a day at the exact times determined by the team physicians. The team doctors had very good conditions for ensuring faultless food which proved satisfactory as regards quality, quantity and taste, and a sufficient supply of liquids for their players.

The choice of menu was made in three ways. First, the doctor alone determined the meal (three teams). Second, the doctor determined the meal only on a match day and the other days the choice from the very rich buffet was left to the players themselves (four teams). Third, the choice of meal was left entirely to the players (nine teams). All teams were completely satisfied with the food and beverages offered. It was also an advantage that in Saudi Arabia alcohol is prohibited (even beer and wine), so the doctors were not confronted with any problems in this respect.

## Regeneration and Rehabilitation

Not only at the stadiums and training grounds were there plenty of different devices which helped provide quick relief against fatigue for the players after hard training or a match, but also at the hotels. The same facilities were used after various muscle and joint injuries.

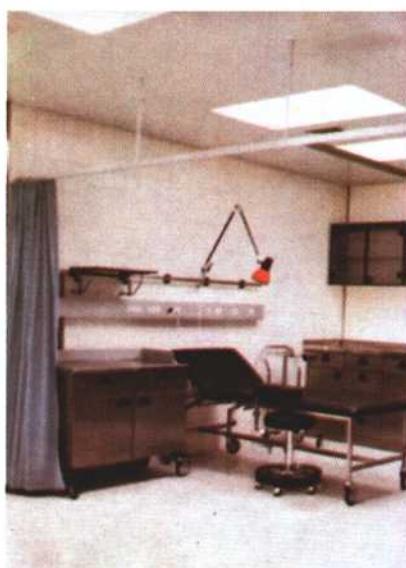


Professor Napravnik

## Health Problems

Generally speaking there were no serious injuries or diseases during the Championship. Only a player from Mali sustained a shoulder luxation, a player from Brazil suffered contusion of the jaw and two players from the German Democratic Republic sustained smaller injuries. One had a fracture of a small foot bone and the second one sustained commotio cerebri (concussion). Also one referee had a digestive tract ailment (diarrhoea).

The medical conditions at the fifth World Youth Championship in Saudi Arabia 1989 were excellent. This Championship pointed out the growing importance of the knowledge and practical application of the latest achievements of sports medicine in top-level football and the necessity to give these problems adequate emphasis in the FIFA educational courses.



# Observations médicales

La manifestation de football la plus importante de 1989 n'a pas seulement montré l'amélioration constante de la performance des équipes venues du monde entier,

du Prof. Dr Cestmir Napravnik

mais aussi l'importance d'un encadrement médical correspondant pour ce niveau.

Le V<sup>e</sup> Championnat Mondial Juniors a pu se dérouler dans des conditions climatiques relativement favorables; seule la ville de Taïf située à une hauteur de 1700 m au-dessus du niveau de la mer a connu des conditions quelque peu divergentes.

Nos enquêtes se sont orientées sur le mode de préparation de chacune des équipes au point de vue médical. Les médecins d'équipe nous ont fourni les données requises; nous les avons complétées par les résultats de nos propres observations et les avons fait confirmer au cours de discussions avec d'autres membres d'équipe.

## Médecins d'équipe et personnel médical

Parallèlement à l'accroissement de la performance, les exigences augmentent quant à l'encadrement médical. Lors de Championnats Juniors précédents, beaucoup d'équipes n'avaient été encadrées que par des mas-

seurs, mais cette fois, chaque équipe disposait d'un médecin d'équipe qui était assisté, dans 13 cas d'un masseur ou d'un physiothérapeute, assumant la responsabilité d'une régénération rapide. On vit même deux équipes se présenter avec un médecin, un physiothérapeute et un masseur.

Cela signifie que les équipes actuelles sont encadrées, en moyenne, par deux spécialistes médicaux. Il semble plutôt inhabituel qu'une équipe (RDA) soit suivie par une masseuse.

## Préparation

Au cours de la phase de préparation, la plupart des médecins ont eu pour mission de conduire l'état de santé des équipes au niveau le plus élevé, c'est dans ce but qu'on a aussi fait passer des tests de condition physique.

Bien qu'il n'y ait eu absolument aucune raison de préoccupations quant à des épidémies et aux vaccinations requises à cet égard, les médecins d'équipe d'Afrique et d'Amérique du Sud ont prescrit à leurs joueurs de vaccinations prophylactiques. Des injections de gamma-globuline non-spécifiques ont été faites aux Norvégiens.

*This fully equipped first-aid room and operating ward can only be described as unique in the history of stadium construction — just as all the other facilities and installations in the King Fahd Stadium in Riyadh.*

*De même que ce dispensaire entièrement équipé avec salle d'opération, les autres installations à l'intérieur du Stade du Roi Fahd à Riyad peuvent être qualifiées d'uniques dans leur genre, dans l'histoire de la construction des stades.*

*Al igual que esta enfermería completamente equipada, incluso con sala de operaciones, todas las demás instalaciones del Estadio King Fahd de Riad pueden considerarse como únicas en la historia de la construcción de un estadio.*

*Wie diese vollständig ausgerüstete Krankenstation inkl. Operationssaal dürfen auch die übrigen Inneneinrichtungen des King-Fahd-Stadions von Riad als einzigartig in der Geschichte des Stadionbaus bezeichnet werden.*

Tenant compte de l'altitude de 1700 m au-dessus de la mer de Taïf, les Irakiens organisèrent un camp spécial de 9 jours à la même altitude en Inde. Les Nigérians recherchèrent un lieu aussi frais que possible pour leur cours d'entraînement d'une semaine, afin de se rapprocher le plus des conditions climatiques à Riyad. L'équipe du Mali mit sa confiance dans un camp d'entraînement de 15 jours au Maroc.

## Acclimatation

A partir des réponses des médecins, on peut en conclure que l'acclimatation des joueurs s'était déjà achevée — à part de rares réserves — avant le début du tournoi. A ce moment-là, la durée moyenne de séjour était de 8 jours.

La différence horaire de 3 heures au maximum ne constituait aucun problème pour les équipes d'Asie, d'Afrique et d'Europe. Les équipes sud-américaines (Argentine, Brésil) avaient 6 heures, le Costa Rica et la Colombie et les USA 8 jusqu'à 12 heures de différence: autant de difficultés à surmonter. La majorité des joueurs s'adaptèrent sans problèmes. Ce n'est qu'aujourd'hui des équipes du Brésil et des USA qu'on vit les symptômes spécifiques (insomnie ou troubles du sommeil, légers maux de tête) apparaître isolément. On enregistra la plus longue durée de ces troubles auprès de l'équipe brésilienne: 8 jours. Dans des cas particuliers, on prescrivit des sédatifs comme somnifère. Mais, dans tous les cas, tous ces symptômes avaient été surmontés avant le début du tournoi.

L'expérience gagnée lors de la compétition en Arabie Saoudite montre qu'il est recommandable de préparer les joueurs venus du Nord à des rayonnements intenses du soleil et ceux venus du cœur de l'Afrique aux régions plus froides.

Durant tout le tournoi, les équipes ont trouvé de bonnes conditions météorologiques, un climat continental sec, avec des températures variant entre 12° et 34°C.

## Logement et nourriture

Toutes les équipes ont été logées dans des hôtels de 1<sup>ère</sup> classe. La nourriture prodiguée trois fois par jour a été d'excellente qualité et en quantité, distribuée aux heures indiquées par le personnel d'encadrement de l'équipe. Dans le choix de menus, il y avait trois possibilités offertes: trois équipes se firent composer leurs repas par leur médecin d'équipe. Quatre équipes ne firent usage de cette possibilité qu'à leurs jours de match; à leurs jours de repos, les joueurs pouvaient se servir eux-mêmes au buffet abondamment garni. Neuf équipes laissèrent à leurs joueurs libre choix quant aux menus.

Toutes les équipes se sont déclarées extrêmement satisfaites de la pension et le fait qu'en Arabie Saoudite la consommation d'alcool de tout genre est interdite, a déchargé les responsables de tout souci à cet égard, également.

## Régénération et réhabilitation

Aussi bien dans les stades que dans les hôtels, on a trouvé des installations favorisant la relaxation. Elles ont été fortement mises à contribution après un dur entraînement ou après les matches. Le même appareillage a aussi été utilisé pour la réhabilitation après des blessures causées aux muscles ou articulations.

## Problèmes relatifs à la santé

A l'exception d'un joueur du Mali qui avait une épaule luxée, on n'a constaté aucune blessure ou maladie grave durant tout le Championnat Mondial. Les procès-verbaux médicaux n'ont mentionné que: une contusion à la mâchoire, dans le cas d'un joueur brésilien, de légères blessures auprès de deux joueurs de la RDA (une fracture à un petit os du pied et une légère commotion cérébrale). Enfin, un arbitre a souffert d'une diarrhée.

Ces résultats très satisfaisants soulignent l'importance constamment croissante des connaissances et de l'application pratique de la médecine du sport dans le football d'élite. Il est aussi indispensable d'accorder à cet ensemble de problèmes la place qui lui revient dans le programme éducatif de la FIFA.



# Observaciones médicas

El acontecimiento futbolístico más importante del año 1989 no ha revelado únicamente el constante crecimiento en el nivel de todos los equipos del mundo, sino que ha señalado también la importancia que tiene el cuidado médico correspondiente a este nivel.

El V Campeonato Mundial Juvenil pudo llevarse a cabo bajo con-

por Prof. Dr. Cestmir Napravnik

diciones climáticas relativamente buenas, con excepción de Taif que se encuentra a una altura de 1700 metros s.m.

Nuestra intención era averiguar la forma en que se habían preparado los equipos desde el punto de vista médico. Para estos fines, hemos recibido los datos necesarios de los médicos de los equipos, los hemos completado con nuestras observaciones y los confirmamos en diferentes discusiones con otros miembros de los equipos.

## Médicos de equipos y personal médico

Junto con el incremento del rendimiento, se intensifican también las exigencias del cuidado médico. En los pasados campeonatos mundiales juveniles, muchos equipos disponían solamente de un masajista. Esta vez, cada escuadra dispuso de un médico y en 13 casos fueron asistidos in-

cluso por un masajista o un fisioterapeuta, quienes estuvieron encargados de la rápida rehabilitación y recuperación de los jugadores. Dos equipos se presentaron incluso con un médico, un fisioterapeuta y un masajista.

Esto significa que los equipos de la actualidad están bajo el cuidado de al menos dos expertos médicos. Es, pues, tanto más extraño que uno de los equipos (RDA) contara con una masajista.

## Preparación

En la fase preparatoria, la mayoría de los médicos estuvo encargado de poner a punto a sus equipos desde el punto de vista de la salud. A estos efectos, se realizaron varias pruebas de condición física.

A pesar de no existir motivo de temor relativo a epidemias, los médicos de los equipos de África y Sudamérica vacunaron a todos sus jugadores. Los noruegos recibieron inyecciones de gammaglobulina.

Debido a la altura de 1700 metros en Taif, los iraquíes organizaron un campo de entrenamiento de nueve días en una altura similar en India. Los nigerianos buscaron un lugar relativamente fresco para una sesión de entrenamiento de una semana para aclimatarse a las condiciones de Riad. Mali estuvo en un campo de entrenamiento de 15 días en Marruecos.

## Aclimatación

A base de las respuestas de los médicos se puede deducir que los jugadores habían finalizado -con algunas excepciones- su fase de aclimatación antes del comienzo del torneo. El promedio de la estadía era de 8 días en ese momento.

La diferencia de horario de máximo 3 horas no presentó ningún problema a los equipos de Asia, África y Europa. Los equipos de Sudamérica (Argentina y Brasil) tuvieron que soportar una diferencia de 6 horas, Costa Rica y Colombia, ocho, y EEUU entre ocho y doce horas. La mayoría de los jugadores se adaptó sin inconvenientes a esta modificación de horario. Únicamente en los equipos de Brasil y de Estados Unidos se manifestaron algunos casos aislados de síntomas típicos como insomnio, sueño ligero o dolores de cabeza. Los disturbios más largos fueron registrados en la selección brasileña con ocho días. En algunos casos se prescribieron sedativos como medios soporíferos. Todos estos síntomas desaparecieron, sin embargo, antes del comienzo del torneo.

La experiencia ganada en el Mundial de Arabia Saudita nos indica que es recomendable que los jugadores del norte se preparen en un ambiente de clima cálido, mientras que los del centro de África deben dar la preferencia a regiones más frescas.

Durante todo el Torneo, las condiciones climáticas fueron ideales: clima seco, continental, entre 12 y 34 centígrados.

## Hospedaje y alimentación

Todos los equipos fueron hospedados en hoteles de 1<sup>a</sup> clase. La comida servida fue de excelente calidad y cantidad y fue servida a las horas fijadas por los funcionarios correspondientes de las selecciones. Se ofrecieron tres posibilidades de selección de menús: tres equipos encargaron a sus médicos con la composición de sus comidas. Cuatro equipos hicieron lo mismo sólo los días de sus partidos, mientras que en los días libres comieron en los bufets abundantes y nueve equipos dejaron libre opción a sus jugadores en cuanto a la elección de sus comidas.

Todos las escuadras estuvieron enteramente satisfechas con la alimentación y el hecho de que en Arabia Saudita está prohibido beber alcohol facilitó la labor de los responsables en este sentido.

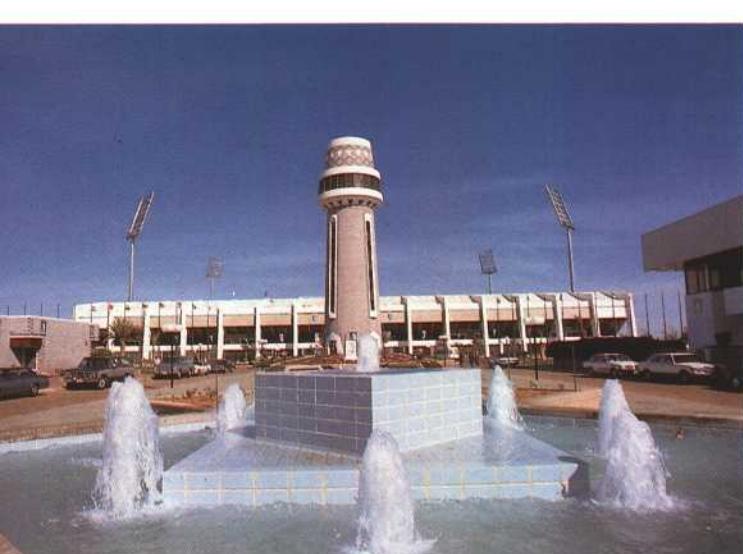
## Regeneración y rehabilitación

Tanto en los estadios como en los hoteles hubo a disposición instalaciones de relajación que fueron empleadas por los jugadores después de los entrenamientos y partidos fatigantes. Estas instalaciones fueron empleadas también para la rehabilitación de las lesiones de músculos y coyunturas.

## Problemas de salud

Con excepción de un único jugador de Mali, que sufrió una dislocación de hombros, en todo el Mundial no se registró ni una lesión o enfermedad grave. Una contusión de mandíbula de un jugador brasileño, una ligera lesión en el caso de dos jugadores de la RDA (una fractura de un pequeño hueso del pie y una ligera contusión cerebral) así como un caso de diarrea de un árbitro fueron las únicas anotaciones en las actas médicas.

Estos resultados tan satisfactorios subrayan la creciente importancia de los conocimientos y las aplicaciones prácticas de la medicina deportiva en el fútbol de élite. Es también importante que este tópico sea incluido en los programas de formación de la FIFA.



*The magnificent sports centre in the town of Taif located in the highlands of Saudi Arabia.*

*Le merveilleux complexe de sport de la ville de Taif sur le massif montagneux de l'Arabie Saoudite.*

*El excelente complejo deportivo de la ciudad de Taif, en la zona montañosa de Arabia Saudita.*

*Der herrliche Sportkomplex der Stadt Taif im Hochland Saudiarabiens.*

# Medizinische Beobachtungen

Der wichtigste Fussballanlass des Jahres 1989 hat nicht nur den stetig steigenden Standard der Teams aus aller Welt, sondern auch die Wichtigkeit einer diesem Standard entsprechenden medizinischen Betreuung aufgezeigt.

Die V. Junioren-Weltmeisterschaft konnte unter relativ guten klimatischen Bedingungen aus-

von Prof. Dr. Cestmir Napravnik

getragen werden, nur Taif, mit seiner Höhenlage auf 1700 m über Meer bot etwas abweichen-de Voraussetzungen.

Unsere Untersuchungen richteten sich darauf, wie sich die einzelnen Teams medizinisch vorbereitet hatten. Dazu erhielten wir von den Mannschaftsärzten die notwendigen Angaben, ergänzten diese mit unseren eigenen Beobachtungen und liessen sie in Diskussionen mit anderen Teammitgliedern bestätigen.

## Mannschaftsärzte und medizinisches Personal

Parallel zur Leistungssteigerung intensivieren sich die Erfordernisse der medizinischen Betreuung. In früheren Junioren-Weltmeisterschaften wurden viele Mannschaften ausschliesslich von Masseuren betreut, diesmal gehörte zu jedem Team ein Mannschaftsarzt, der in 13 Fällen von einem Masseur oder Physiotherapeuten unterstützt wurde, die für die schnelle Regeneration oder Rekuperation zuständig waren. Zwei Mannschaften erschienen sogar mit Arzt, Physiotherapeut und Masseur.

Das bedeutet, dass die heutigen Mannschaften im Schnitt von zwei medizinischen Fachleuten betreut werden. Eher ungewöhnlich mutet es an, dass ein Team (DDR) von einer Masseuse betreut wurde.

## Vorbereitung

Die meisten Ärzte waren in der Vorbereitungsphase damit beauftragt, den gesundheitlichen

Standard ihrer Mannschaft auf einen Höchststand zu bringen; zu diesem Zweck wurden auch Konditionstests durchgeführt.

Obwohl bezüglich Epidemien und den dazu nötigen Impfungen absolut kein Anlass zur Sorge bestand, verabreichten die Teamärzte aus Afrika und Südamerika ihren Spielern Schutzimpfungen.

Den Norwegern wurden nichtspezifische Gammaglobulin-Injektionen verabreicht.

Aufgrund der Höhenlage mit 1700 m.ü.M. von Taif organisierten die Iraker ein neuntägiges, spezielles Trainingslager auf dieser Meereshöhe in Indien. Die Nigerianer suchten für ihr einwöchiges Trainingslager einen möglichst kühlen Ort, um den klimatischen Bedingungen von Riad näherzukommen. Mali vertraute auf ein 15tägiges Trainingscamp in Marokko.

## Akklimatisierung

Aus den Antworten der Ärzte kann geschlossen werden, dass mit wenigen Einschränkungen die Akklamatisierung der Spieler vor Turnierbeginn abgeschlossen war – die durchschnittliche Aufenthaltsdauer betrug zu diesem Zeitpunkt 8 Tage.

Die Zeitverschiebung von höchstens drei Stunden war für die Mannschaften aus Asien, Afrika und Europa kein Problem. Die südamerikanischen Mannschaften (Argentinien, Brasilien) hatten sechs Stunden, Costa Rica und Kolumbien acht Stunden und die USA acht bis zwölf Stunden zu verkraften. Die Mehrheit der Spieler schufen diese Umstellung problemlos. Einzig in den Mannschaften Brasiliens und der USA waren die typischen Symptome (Schlaflosigkeit oder gestörter Schlaf, leichte Kopfschmerzen) vereinzelt anzutreffen. Die längste Dauer dieser Störungen wurde in der brasilianischen Mannschaft mit acht Tagen registriert. In Einzelfällen wurden Sedativa als Schlafhilfe verordnet. Noch vor Turnierbe-



ginn waren in allen Fällen diese Symptome überwunden.

Die Erfahrung aus der JWM Saudi-Arabien zeigt auf, dass es empfehlenswert ist, die Spieler aus dem Norden auf intensive Sonnenbestrahlung und diejenigen aus dem Herzen Afrikas an kühtere Regionen vorzubereiten.

Während dem ganzen Turnier fanden die Mannschaften gute Wetterbedingungen vor, trocken, kontinental, im Temperaturbereich 12-34 Grad Celsius.

## Unterkunft und Verpflegung

Alle Teams waren in Erstklasshotels untergebracht. Verpflegung wurde dreimal täglich in herausragender Qualität und Menge zu den von den Betreuern bezeichneten Zeiten abgegeben. Für die Auswahl der Menüs standen drei Möglichkeiten offen: Drei Teams liessen sich ihre Mahlzeiten ausschliesslich vom Teamarzt zusammenstellen. Vier Teams machten nur an ihren Spieltagen von dieser Möglichkeit Gebrauch, an den spielfreien Tagen konnten sich die Spieler am reichhaltigen Buffet selbst bedienen. Neun Mannschaften liessen ihren Spielern freie Hand bei der Wahl ihrer Verpflegung.

Alle Mannschaften waren mit der Verpflegung hochzufrieden und der Umstand, dass in Saudi-Arabien der Genuss jeglichen Alkohols verboten ist, entlastete die Verantwortlichen auch von jeder Sorge dieser Art.

## Regenerierung und Rehabilitation

Sowohl in den Stadien als auch in den Hotels standen entspannungsfördernde Einrichtungen zur Verfügung, die von den Spielern nach hartem Training oder

*The first-aid service worked without a hitch. Luckily, there were virtually no serious injuries among the players, apart from one exception, during the whole competition.*

*Le service médical a fonctionné remarquablement à tout moment. A part une exception, il n'y a eu, heureusement, durant tout le Tournoi aucune blessure grave de joueur à déplorer.*

*El servicio sanitario funcionó de maravilla en todo momento. Por fortuna, durante toda la Competición no hubo que lamentar más que un caso de lesiones graves de un jugador.*

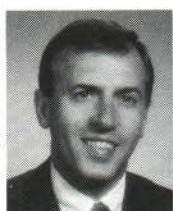
*Der Sanitätsdienst klappte jederzeit vorzüglich. Glücklicherweise waren jedoch während der ganzen Dauer des Turniers, von einer Ausnahme abgesehen, keine schweren Verletzungen von Spielern zu beklagen.*

nach den Spielen rege benutzt wurden. Dieselben Einrichtungen dienten auch der Rehabilitation nach Muskel- oder Gelenkverletzungen.

## Gesundheitliche Probleme

Mit Ausnahme eines Spielers aus Mali, der eine Schulterluxation erlitten hatte, wurden während der ganzen Weltmeisterschaft keine ernsthaften Verletzungen oder Krankheiten verzeichnet. Eine Kieferquetschung eines brasilianischen Spielers, leichte Verletzungen bei zwei Spielern aus der DDR (ein gebrochener kleiner Fussknochen, leichte Hirnerschütterung) und Diarrhoe eines Schiedsrichters, dies waren die Einträge in die medizinischen Protokolle.

Diese sehr befriedigenden Resultate unterstreichen die ständig steigende Wichtigkeit der Kenntnisse und praktischen Anwendung der Sportmedizin im Spitzfußball. Es ist auch unerlässlich, diesem Problemkreis einen gebührenden Platz im FIFA-Schulungsprogramm einzuräumen.



**Hubert Forstinger**

Austria  
2.9.1946  
Travel agent



**Marcel  
Van Langenhove**

Belgium  
16.4.1944  
Trader



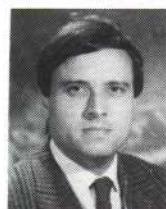
**Elías V.  
Jacome Guerrero**

Ecuador  
2.11.1945  
Engineer



**Tullio Lanese**

Italy  
10.1.1947  
Clerk



**Neji Jouini**

Tunisia  
12.8.1949  
Businessman



**José R.  
Ramiz Wright**

Brazil  
7.9.1944  
Teacher

## V World Youth Championship for the FIFA/Coca-Cola Cup — Saudi Arabia 1989

### The Referees



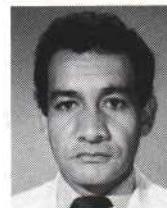
**Jozef Marko**

Czechoslovakia  
19.5.1946  
Clerk



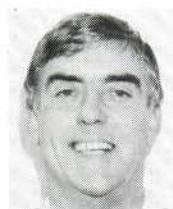
**Idrissa Sarr**

Mauritania  
15.10.1950  
Teacher



**José J.  
Torres Cadena**

Colombia  
15.7.1952  
Merchant



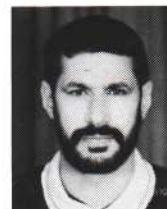
**Neil Midgley**

England  
9.9.1942  
Sales Manager



**Badara Sene**

Senegal  
5.3.1945  
Clerk



**Abdullah  
Al-Nasir**

Saudi Arabia  
28.12.1950  
Clerk



**Egil Nervik**

Norway  
8.5.1957  
Sales Manager



**Arturo A. Angeles**

USA  
12.9.1953  
Engineer



**Chen Shengcai**

China PR  
7.12.1945  
Football Coach



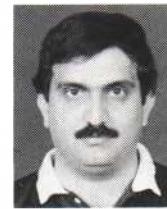
**Aron  
Schmidhuber**

Germany FR  
28.2.1947  
Consultant



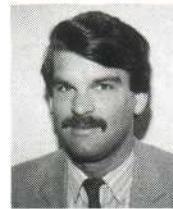
**Arturo P.  
Brizio Carter**

Mexico  
9.3.1956  
Lawyer



**Ahmed  
Jassim Mohamed**

Bahrain  
16.10.1951  
Clerk



**Alan Snoddy**

Northern Ireland  
29.3.1955  
Bank Official



**José C.  
Ortiz Cardosa**

El Salvador  
15.1.1948  
Bank Clerk



**Madin Bin Singah**

Singapore  
1.6.1942  
Civil Servant



**Alexei Spirin**

USSR  
4.1.1952  
Teacher



**Juan A. Bava**

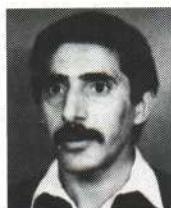
Argentina  
10.10.1947  
Businessman



**Kenneth Wallace**

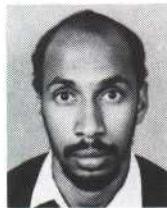
New Zealand  
18.10.1950  
Teacher

**The following six referees acted as linesman/reserve:**



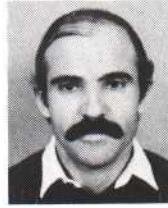
**Hassan Al-Behairi**

Saudi Arabia  
1.5.1957  
Clerk



**Omar S.  
Al-Mehanna**

Saudi Arabia  
10.1.1959  
Teacher



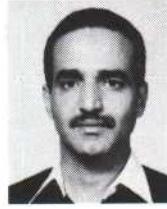
**F. Abdul-Rahman  
Al-Muhawes**

Saudi Arabia  
28.12.1944  
Clerk



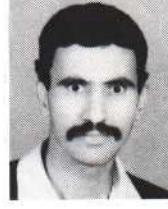
**M. Al-Sharif  
Al-Yenbu'a'awy**

Saudi Arabia  
7.1.1953  
Teacher



**Mohammed A.S.  
Fodda**

Saudi Arabia  
1.7.1952  
Teacher



**Omar Ali Shukair**

Saudi Arabia  
30.12.1952  
Teacher

**A**t the end of the referees' instruction course before the tournament, each referee received a souvenir medal and a Seiko watch. The picture shows Aron Schmidhuber, who would later referee the final, with FIFA General Secretary Joseph S. Blatter and Harry H. Cavan, President of the FIFA Committee for Youth Competitions (right).



*The complete corps of the "Bureau" of the FIFA Referees' Committee with the referees at the competition.*

*Le «Bureau» de la Commission des Arbitres de la FIFA en compagnie du corps arbitral de la compétition au grand complet.*

*El «Bureau» de la Comisión de Arbitros de la FIFA en compañía del conjunto de árbitros del V Campeonato Mundial Juvenil.*

*Vollzählig vereint: das «Bureau» der FIFA-Schiedsrichterkommission und die Schiedsrichter der V. Junioren-Weltmeisterschaft.*

**A**l final de los cursos de instrucción para árbitros antes del comienzo del Torneo, los jueces recibieron una medalla conmemorativa y un reloj Seiko. En la foto vemos al árbitro de la final Aron Schmidhuber con el Secretario General de la FIFA, Joseph S. Blatter, y Harry H. Cavan, Presidente de la Comisión de las Competiciones Juveniles de la FIFA (a la derecha).

**A** la fin de la séance d'instruction organisée pour les arbitres avant le tournoi, ceux-ci ont reçu une médaille-souvenir et une montre Seiko. Sur la photo, on voit Aron Schmidhuber (RF d'Allemagne) qui a dirigé la Finale, avec Joseph S. Blatter, Secrétaire Général et Harry H. Cavan, Président de la Commission des Compétitions Juniors de la FIFA (à droite).

**Z**um Abschluss der Schiedsrichter-Instruktionen vor dem Turnier erhielten die Spielleiter eine Erinnerungsmedaille und eine Seiko-Uhr. Im Bild der nachmalige Final-Schiedsrichter Aron Schmidhuber mit FIFA-Generalsekretär Joseph S. Blatter und Harry H. Cavan, Präsident der Kommission für die FIFA-Jugendwettbewerbe (rechts).



## FAIR PLAY

**F**IFA again had occasion at this tournament to award a Fair Play Trophy (Sport-Billy) for sportsmanship shown during the matches with the declared aim of fostering the spirit of fair play among players and officials. The regulations are such that each team starts off with balance of 20 points. Cautions or expulsions lead to a deduction of points from this total whereas qualifying for the next round means an award of points.

The group round ended with a

neck-and-neck race between the USA and the USSR which the Americans managed to turn in their favour. Bob Gansler's young wards gave clear proof that their stupendous achievement at this World Youth Championship was gained — not with uncontrolled harshness — but with a positive attitude and technical talent.

**L**ors de ce Tournoi également, la FIFA a décerné un Trophée de Fair-play (Sport-Billy) pour comportement correct durant les matches, dans le but de promou-

voir l'idée de fair-play auprès des joueurs et officiels. Le Règlement correspondant prévoit qu'au début du Tournoi, chaque équipe dispose d'un «capital» de 20 points. Les avertissements et expulsions, par exemple, entraînent avec eux des déductions de points, alors que la qualification pour le prochain tour signifie à chaque fois des points portés au crédit de l'équipe.

Après les matches de groupe, on a vu s'établir une course serrée entre les USA et l'URSS, les premiers la gagnant finalement de très près. Les protégés de Bob Gansler ont ainsi clairement montré qu'ils avaient déployé leur remarquable performance à ce CMJ sans faire preuve de trop de dureté, mais en ayant un bon comportement et des compétences techniques.

**C**on objeto de fomentar la idea del Fair-Play entre los jugadores y los oficiales, también en este torneo la FIFA entregó un Trofeo Fair-Play (Sport-Billy) por conducta correcta durante los partidos. El Reglamento dispone que cada equipo tenga una cuenta con 20 puntos. Las amonestaciones y las expulsiones, por ejemplo, tendrán por consecuencia una disminución de puntos, mientras que la clasificación para la segunda vuelta siguiente, es recompensada cada vez con un aumento de los puntos.

Tras los partidos de grupo, los Estados Unidos y la URSS entablaron una carrera mano a mano, que los americanos decidieron por poco a su favor. Los jugadores de Bob Gansler demostraron claramente que su excelente actuación en el Campeonato Mundial Juvenil, no era fruto de un juego demasiado duro, sino de una buena colocación y de los buenos conocimientos técnicos.

**A**uch an diesem Turnier ver gab die FIFA eine Fairplay-Trophäe (Sport-Billy) für korrektes Verhalten während den Spielen, mit dem Ziel, den Fairplay-Gedanken unter den Spielern und Offiziellen zu fördern. Das Reglement sieht vor, dass jede Mannschaft zu Beginn des Turniers über ein Konto von 20 Punkten verfügt. Verwarnungen und Ausschlüsse zum Beispiel haben Punkteabzüge zur Folge, während die Qualifikation für die nächste Runde jeweils mit Punktgutschriften belohnt wird.

Nach den Gruppenspielen zeichnete sich ein Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen den USA und der UdSSR ab, welches die Amerikaner schliesslich knapp für sich entschieden. Die Schützlinge von Bob Gansler zeigten damit klar auf, dass sie ihre gute Leistung an dieser Junioren-WM nicht mit unnötiger Härte, sondern guter Einstellung und technischem Können erspielt hatten.





## Winners' Night

After two exacting and eventful tournament weeks, the FIFA family joined forces to congratulate the winners and the organisers on their outstanding achievement.

Après deux semaines de compétition dures et riches en événements, la famille de la FIFA s'est réunie, afin de féliciter les vainqueurs et les organisateurs de leurs remarquables prestations et performances.

Después de dos duras semanas fecundas de acontecimientos, la familia FIFA se reúne para felicitar a los ganadores y a los organizadores por su excelente labor.

Nach zwei harten und ereignisreichen Turnierwochen versammelte sich die FIFA-Familie, um die Sieger und die Organisatoren zu ihren herausragenden Leistungen zu beglückwünschen.



## Goals Scored

**Adidas Golden Shoe** (for the best Goal Scorer):

5 Salenko (URS), URS v SYR 2:0, 3:1; COL v URS 1:2, 1:3; URS v NIG 3:0

3 Adepoju (NIG), SAU v NIG 1:1, NIG v USA 1:0, 2:1  
 3 Anderson (BRA), BRA v MAL 3:0, 4:0; BRA v USA 3:1  
 3 Bismarck (BRA), BRA v MAL 2:0, 5:0; BRA v USA 1:1  
 3 Marcelo Henrique (BRA), BRA v GDR 1:0; BRA v USA 2:1; BRA v ARG 1:0  
 3 Ohenen (NIG), SAU v NIG 1:2, URS v NIG 1:4, 2:4  
 3 Snow (USA), MAL v USA 0:1, GDR v USA 0:2 (pen.), NIG v USA 1:1 (pen.)

2 Dayak (USA), GDR v USA 0:1; BRA v USA 0:1  
 2 Franca (BRA), BRA v GDR 2:0; BRA v USA 1:0  
 2 Helou (SYR), CRC v SYR 0:1, 0:3  
 2 Jorge Couto (POR), POR v COL 1:0; POR v NIG 2:0  
 2 Kiriakov (URS), URS v NIG 1:0, 4:0  
 2 Latal (CSR), SAU v CSR 0:1; NIG v CSR 0:1  
 2 Muñoz (COL), COL v SYR 1:0, COL v URS 1:0  
 2 Pinilla (ESP), NOR v ESP 1:1, 2:2  
 2 Tedeev (URS), URS v SYR 1:0, URS v NIG 2:0  
 2 Wali (IRQ), IRQ v ESP 1:0; IRQ v USA 1:1

1 Abel (POR), POR v NIG 1:0  
 1 Afash (SYR), CRC v SYR 0:2  
 1 Al-Debaikhi (SAU), SAU v POR 3:0  
 1 Al-Harbi (SAU), SAU v POR 1:0  
 1 Al-Roaihi (SAU), SAU v POR 2:0  
 1 Al-Suraiti (SAU), SAU v NIG 1:0  
 1 Amaral (POR), POR v BRA 1:0  
 1 Biazotti (ARG), NOR v ARG 0:1  
 1 Bohinen (NOR), NOR v ESP 3:2  
 1 Brenes (CRC), CRC v SYR 1:3  
 1 Brose (USA), IRQ v USA 1:2  
 1 Cassio (BRA), BRA v MAL 1:0  
 1 Drillestad (NOR), NOR v ESP 1:0  
 1 Elijah (NIG), URS v NIG 4:3  
 1 Fuchs (GDR), GDR v MAL 2:0  
 1 Gonzalez (CRC), CRC v COL 1:0  
 1 Henderson (USA), IRQ v USA 0:1  
 1 Jaehnig (GDR), GDR v MAL 3:0  
 1 João Pinto (POR), NIG v POR 0:1  
 1 Johansen (NOR), NOR v ESP 2:1  
 1 Laith (IRQ), IRQ v ESP 2:0  
 1 Leonardo (BRA), BRA v USA 2:0  
 1 Matveev (URS), CRC v URS 0:1  
 1 Mellemstrand (NOR), NOR v ESP 4:2  
 1 Moises (ESP), ARG v ESP 1:1  
 1 Naiem (IRQ), NOR v IRQ 0:1  
 1 N'Faly (MAL), MAL v USA 1:1  
 1 Nwosu (NIG), NIG v CSR 1:1  
 1 Osorio (COL), COL v SYR 2:0 (pen.)  
 1 Paulo Alves (POR), CSR v POR 0:1  
 1 Prause (GDR), GDR v MAL 1:0  
 1 Radhi (IRQ), IRQ v ARG 1:0 (pen.)  
 1 Sibai (SYR), URS v SYR 2:1  
 1 Simeone (ARG), ARG v ESP 1:0  
 1 Timochenko (URS), COL v URS 1:1  
 1 Ubaldi (ARG), NOR v ARG 0:2  
 1 Ugbade (NIG), URS v NIG 4:4  
 1 Villabona (ESP), ARG v ESP 1:2 (pen.)

## They Made Their Way

Players included in the lists of 18 players for the WYC, who have already participated in FIFA youth competitions

Joueurs figurant sur les listes des 18 en vue du CMJ, lesquels ont déjà participé à des compétitions juniors de la FIFA

Jugadores que figuraron en las listas de 18 jugadores en el CMJ y ya habían participado en Competiciones Juveniles de la FIFA

Spieler, die auf den 18er-Spielerlisten der JWM figurierten und bereits an FIFA-Jugendkompetitionen teilgenommen hatten

**ARGENTINA:** 13 RUIDIAZ Alejandro (U-16 1985 China PR)

**BRAZIL:** 7 BISMARCK (WYC 1987 Chile / U-16 1985 China PR); 1 CARLOS, 3 SANDRO, 5 ROGERIO, 11 ANDERSON, 18 ASSIS (U-16 1987 Canada)

**COLOMBIA:** 12 CORDOBA Oscar (WYC 1987 Chile)

**GDR:** 10 JÄHNIG Uwe (WYC 1987 Chile)

**NIGERIA:** 3 UGBADE Nduka (WYC 1987 Chile / U-16 1985 China PR); 1 IKEJI Angus, 6 TAIWO Enegwae, 7 OYEKALE Oladuni, 9 OGABA Peter, 10 OLADIMEJI Mohammed, 11 EMOEDOFU Anthony, 14 NWOSU Christopher, 16 ABDULLAHI Bawa, 17 OSUNDO Philip [Best player in Canada, was awarded the Adidas Golden Ball] (U-16 1987 Canada)

**SAUDI ARABIA:** 4 A. AL-ROOMI Abdul-Rahman (WYC 1987 Chile / WYC 1985 USSR / U-16 1985 China), 9 H. AL-SURAITI Sadoun, 12 A.M. AL-HARBI Khaled (WYC 1987 Chile / U-16 1985 China PR); 5 J. MADANI Ahmed (WYC 1987 Chile); 3 M. AL-DOSARI Abdullah, 2 A. AL-TERAIR Musaed, 15 S. AL-MUWAINE Mansour, 18 KH. ADAM Hassan (U-16 1987 Canada); 10 A.F. AL-DOSARI Khaled (U-16 1985 China)

**USA:** 1 KELLER Kasey (WYC 1987 Chile); 4 BURNS Mike, 9 CRAWLEY Ben, 10 SNOW Steve, 12 DAYAK Troy (U-16 1987 Canada); 6 COVONE Neil, 17 YORKS Lyle (U-16 1985 China PR)

**USSR:** 5 BEJENAR Serguei, 6 KASSYMOV Mirdjalal, 13 MATVEEV Oleg, 14 ASSADOV Arif, 15 NIKIFORV Iouri [Best scorer in Canada ex aequo with Traore from Ivory Coast], 17 MOROZ Iouri (U-16 1987 Canada)

## Penalty-Kicks

Penalties given:	10
Penalties scored:	5
Penalties saved:	2
Penalties missed:	3

## Average age of players (years/months)

## Age moyen des joueurs (ans/mois)

## Edad media de los jugadores (años/meses)

## Durchschnittsalter der Spieler (Jahre/Monate)

Syria	17/05
Nigeria	17/07
Saudi Arabia	18/02
Colombia	18/06
Iraq	18/06
Brazil	18/07
Costa Rica	18/07
Mali	18/07
Spain	18/07
USA	18/10
GDR	18/11
Portugal	18/11
Argentina	19/00
Czechoslovakia	19/00
Norway	19/00
USSR	19/00

## Cautions and Expulsions

Cautions	84
<i>(13 players received two cautions and were suspended for one match)</i>	
Expulsions	6

## Goal Statistics—World Youth Championships in Comparison

USSR '85:	Total of goals scored: 80 ( $\bar{o}=2.50$ )	Total number of goals scored: 81
Chile '87:	Total of goals scored: 86 ( $\bar{o}=2.69$ )	Group matches: 60
Saudi Arabia '89:	Total of goals scored: 81 ( $\bar{o}=2.53$ )	Quarter finals: 13
Highest score:	4:4 (USSR v. Nigeria,)	Semi-finals: 4
Goals scored:	81 ( $\bar{o}=2.53$ , 32 matches)	Finals: 4
Group matches:	60 ( $\bar{o}=2.50$ , 24 matches)	How they were scored:
	Forwards: 32 goals (53.3%)	Group matches: from the run of play: 45 (75.0%)
	Midfielders: 21 goals (35.0%)	after a corner-kick: 4 ( 6.7%)
	Defenders: 7 goals (11.7%)	after an indirect free-kick: 1 ( 1.6%)
	Own goals: —	from a direct free-kick: 6 (10.0%)
Quarter finals:	13 ( $\bar{o}=3.25$ , 4 matches)	from a penalty-kick: 4 ( 6.7%)
	Forwards: 7 goals (53.8%)	Quarter finals: from the run of play: 11 (84.6%)
	Midfielders: 5 goals (38.5%)	after a corner-kick: —
	Defenders: 1 goal ( 7.7%)	after an indirect free-kick: —
	Own goals: —	from a direct free-kick: 2 (15.4%)
Semi-finals:	4 ( $\bar{o}=2.00$ , 2 matches)	from a penalty-kick: —
	Forwards: 2 goals (50.0%)	Semi-finals: from the run of play: 3 (75.0%)
	Midfielders: 2 goals (50.0%)	after a corner-kick: —
	Defenders: —	after an indirect free-kick: —
	Own goals: —	from a direct free-kick: —
Finals:	4 ( $\bar{o}=2.00$ , 2 matches)	from a penalty-kick: 1 (25.0%)
	Forwards: —	Finals: from the run of play: 4 (100%)
	Midfielders: 2 goals (50.0%)	after a corner-kick: —
	Defenders: 2 goals (50.0%)	after an indirect free-kick: —
	Own goals: —	from a direct free-kick: —
Aggregates:	Forwards: 41 goals (50.6%)	from a penalty-kick: —
	Midfielders: 30 goals (37.0%)	Aggregates: from the run of play: 63 (77.8%)
	Defenders: 10 goals (12.4%)	after a corner-kick: 4 ( 4.9%)
	Own goals: —	after an indirect free-kick: 1 ( 1.2%)
		from a direct free-kick: 8 ( 9.9%)
		from a penalty-kick: 5 ( 6.2%)

## Attendances as Registered for All Matches

**Total of spectators:** 456,500 ( $\bar{o}=19,021$ )

**Statistical information on attendances as per round/match days**

1 <sup>st</sup> match day (i.e. matches 1–8; 16/17.2.)	
Riyadh (matches 1 and 5)	77,000
* Dammam (matches 2 and 6)	11,000
* Jeddah (matches 3 and 7)	35,000
* Taif (matches 4 and 8)	14,000 137,000 ( $\bar{o}=27,400$ )

2 <sup>nd</sup> match day (i.e. matches 9–16; 19/20.2.)	
Riyadh (matches 9 and 13)	27,000
Dammam (matches 10 and 14)	15,000
Jeddah (matches 11 and 15)	13,000
Taif (matches 12 and 16)	23,000 78,000 ( $\bar{o}=9,750$ )

3 <sup>rd</sup> match day (i.e. matches 17–24; 22.2.)	
* Riyadh (matches 17 and 21)	8,000
* Dammam (matches 18 and 22)	6,000
* Jeddah (matches 19 and 23)	22,000
* Taif (matches 20 and 24)	17,000 53,000 ( $\bar{o}=13,250$ )

\* The matches 2-8, 17-24, 3<sup>rd</sup> place and final were staged as a double-headers. Therefore the number of spectators is included only once per venue and match day, and once in the final account. As for the average attendances for these matches, the total number of spectators has been divided by 24.

(Chile '87: 650,000 [ $\bar{o}=21,000$ ])

\* Statistical information on attendances as per venue (first phase)

Riyadh	112,000
Dammam	32,000
Jeddah	70,000
Taif	54,000 268,000 ( $\bar{o}=15,765$ )

### Quarter finals

Riyadh	5,000
Dammam	10,500
Jeddah	35,000
Taif	18,000 68,500 ( $\bar{o}=17,125$ )
Subtotal (268,000+68,500)	336,500 ( $\bar{o}=16,024$ )

### Semi-finals

Riyadh	15,000
Jeddah	40,000 55,000 ( $\bar{o}=27,500$ )
Subtotal (336,500+55,000)	391,500 ( $\bar{o}=17,022$ )

\* Match for 3<sup>rd</sup> place

\* Final

**TOTAL (391,500+65,000)** 456,500 ( $\bar{o}=19,021$ )

# Permanent Table

FIFA World Youth Championship	Tunisia	Japan	Australia	Mexico	USSR	Chile	Saudi Arabia
	1977	1979	1981	1983	1985	1987	1989
1. Brazil	31	23	4	4	66:17	50	3
2. USSR	24	11	8	5	43:26	30	1
3. Argentina	19	13	1	5	40:11	27	—
4. Uruguay	19	11	5	3	28:15	27	4
5. Germany FR	12	9	2	1	26:7	20	—
6. Spain	19	6	6	7	23:27	18	7
7. Mexico	18	4	9	5	27:21	17	11
8. Nigeria	18	6	5	7	20:28	17	—
9. Poland	15	6	3	6	27:15	15	—
10. Portugal	10	6	2	2	8:6	14	—
11. Yugoslavia	9	6	1	2	22:9	13	—
12. Australia	13	3	5	5	14:19	11	—
13. Korea Republic	12	4	3	5	12:17	11	—
14. Paraguay	10	4	2	4	17:11	10	5
15. USA	15	4	2	9	13:25	10	—
16. German Dem. Rep.	9	4	1	4	13:10	9	—
17. Romania	6	4	1	1	6:3	9	—
18. Scotland	8	3	3	2	10:8	9	—
19. Colombia	11	3	3	5	12:20	9	—
20. Iraq	7	4	0	3	11:10	8	11
21. Bulgaria	8	3	2	3	8:9	8	—
22. Hungary	9	3	2	4	11:15	8	10
23. Czechoslovakia	7	3	1	3	10:10	7	—
24. Chile	6	3	1	2	9:9	7	—
25. England	9	2	3	4	11:12	7	—
26. Qatar	6	3	1	2	7:9	7	—
27. Italy	10	2	3	5	7:12	7	12
28. China PR	7	3	0	4	10:13	6	—
29. Saudi Arabia	9	2	1	6	5:10	5	—
30. Canada	9	1	3	5	7:17	5	—
31. Honduras	3	2	0	1	3:1	4	6
32. Netherlands	4	1	2	1	5:5	4	—
33. Egypt	4	1	2	1	9:10	4	—
34. Algeria	4	1	2	1	2:6	4	—
35. France	3	1	1	1	3:3	3	7
36. Iran	3	1	1	1	4:5	3	—
37. Ivory Coast	6	0	3	3	4:13	3	9
38. Norway	3	1	0	2	4:5	2	—
39. Japan	3	0	2	1	1:2	2	—
40. Syria	3	1	0	2	4:6	2	—
41. Costa Rica	3	1	0	2	2:4	2	—
42. Tunisia	6	1	0	5	3:13	2	14
43. Cameroon	3	0	1	2	3:6	1	—
44. Bahrain	3	0	1	2	1:4	1	—
45. Mali	3	0	1	2	1:9	1	—
46. Austria	6	0	1	5	1:16	1	15
47. Ireland Republic	3	0	0	3	3:7	0	—
48. Morocco	3	0	0	3	0:6	0	—
49. Togo	3	0	0	3	1:9	0	—
50. Guinea	3	0	0	3	0:10	0	—
51. Indonesia	3	0	0	3	0:16	0	—

# The Technical Study Group SAUDI ARABIA '89

**Harry H. Cavan**  
(Northern Ireland)

Senior Vice-President of FIFA.  
Chairman Technical-, Referees'  
and Youth Competitions Committees.

**Walter Gagg**  
(Switzerland)

Head of FIFA Technical Department.  
Responsible for editing this Technical Report.

**José Bonetti**  
(Brazil)

Technical Adviser of FIFA  
Specialized on South American football scene

FIFA Instructor since 1975  
First nomination for TSG: 1981

**Ted Croker**  
(England)

Member of FIFA Technical Committee  
Former General Secretary of The Football Association

First nomination for TSG: 1989

**Mohamed A.S. El Wahsh**  
(Egypt)

Technical Adviser of FIFA.  
Technical Director of the African Football Confederation

FIFA Instructor since 1986  
First nomination for TSG: 1987

**Ivan Toplak**  
(Yugoslavia)

Member of the FIFA Panel of Speakers and Lecturers  
Director of Coaching of the Yugoslav Football Association

FIFA Instructor since 1975  
First nomination for TSG: 1986



From left to right: Mohamed A.S. El Wahsh, Ted Croker, Harry H. Cavan, Walter Gagg, Heinz Marotzke (Technical Adviser of FIFA), Ivan Toplak. Kneeling: Jürg Nepfer (Technical Assistant), Jürg Hager (Production Manager). Not in the picture: José Bonetti.

**Official FIFA Delegation, Saudi Arabia 1989****Presidency**

Dr João Havelange, FIFA President  
Joseph S. Blatter, General Secretary

Brazil  
Switzerland

**Media Committee**

Mick Michels  
Faouzi Mahjoub  
Paul Ruschetti  
Guido Tognoni, Press Officer

Belgium  
Tunisia  
Switzerland  
FIFA

**Organising Committee**

Harry H. Cavan, Chairman  
Dr. Viacheslav Koloskov, Deputy Chairman  
Abdullah Al-Dabal  
Slim Aloulou  
Joaquín Soria Terrazas  
Charles Dempsey  
Dr. Nicolas Leóz  
Peter Velappan  
Günter Schneider  
Mustapha Fahmy  
Dr. Saleh Bin Ahmad Nasser  
(WYC Saudi Arabia '89)  
Ernest Walker  
(FIFA U-16 World Tournament Scotland '89)  
Arno Bertozi  
(Observer: The Coca-Cola Company)

Northern Ireland  
USSR  
Saudi Arabia  
Tunisia  
Mexico  
New Zealand  
Paraguay  
Malaysia  
GDR  
Egypt  
Saudi Arabia  
Scotland  
Switzerland

**General Co-ordinators**

Hugo Salcedo  
Peter Velappan  
Mustapha Fahmy  
Walter Gagg

USA  
Malaysia  
Egypt  
FIFA

**Referees' Committee**

Javier Arriaga  
General Farouk Bouzo  
Roger Mâchin  
Vladimir Zuev  
Michel Zen Ruffinen (Referees' co-ordinator) FIFA

Mexico  
Syria  
France  
USSR  
FIFA

**Technical Study Group**

José Bonetti  
Ted Croker  
Mohamed El Wahsh  
Ivan Toplak  
Jürg Nepfer, Co-ordinator  
Jürg Hager

Brazil  
England  
Egypt  
Yugoslavia  
FIFA  
FIFA

**Disciplinary Committee / Board of Appeal**

General Abdelaziz Mostafa  
Tan Sri Datuk Seri Haji Hamzah  
Issa Hayatou

Egypt  
Malaysia  
Cameroon

**FIFA General Secretariat**

Erwin R. Schmid, Finances  
Andreas Herren, Tournament Secretary  
Heinz Marotzke  
Marcel Citherlet  
Vicente Peñalver  
Rudolf Kuhn  
Lev Zarakhovich (interpreter)  
Dario Hofmann (photographer)

**Medical Committee**

Professor Dr. Čestmir Napravnik

Czechoslovakia

**Local Organising Committee Saudi Arabia '89****Presidency**

H.R.H. Prince Faisal Bin Fahad Bin Abdul Aziz  
President of Youth Welfare and Chairman of the Saudi Arabian Football Federation

**Chairmen of the Organising Committees in the different seats**

Ibrahim Al-Ali Al-Shami	Riyadh
Abdullah Al-Dabal	Dammam
Dr. Abdul Fattah Nadher	Jeddah
Dr. Abdul Razzaq Bakr	Taif

**Championship Manager**

Dr. Saleh Ahmad Bin Nasser

**Local Co-ordinators**

Abdulrahman Abdul Aziz	Riyadh
Al-Daham	Dammam
Saleh Al-Rashid	Jeddah
Saeed Jam'an Al-Ghamidi	Taif
Muhammad Bin Namshan	

**Impressum**

<b>Editors</b>	Walter Gagg (Switzerland) with the assistance of the members of the Technical Study Group
<b>Co-ordination</b>	Jürg Hager, Jürg Nepfer
<b>Layout</b>	Hans-Peter Frei
<b>Photos</b>	Dario Hofmann (Switzerland) Henri Szwarc (France) Credits to local photographers and other contributors.
<b>Lithography</b>	Cliché & Litho AG, Zurich
<b>Printed by</b>	Jean Frey Druck, Zurich (Switzerland)

# A Comparison between Chile '87 and Saudi Arabia '89

Any evaluation will necessarily reflect a little subjectivity on the part of the author, and so I should like to state right away that what I record here may well differ from what other observers have written. Since I was not able to watch all of the games, I shall limit my comparisons to the top-ranked teams only.

Chile '87 offered a better standard of football; what was seen there was faster, more varied, and team concepts were more mobile and made better use of all the players. The games were more attractive to watch, mainly because more goals were scored. In Chile in '87, seven of the teams taking part were clearly better than the others, but in the meantime there has been a noticeable levelling-out process — due to a lack of outstanding players of the kind that were to be seen in practically every team in Chile. There the best player of the tournament (Prosinecki, a member of the victorious Yugoslav team) was chosen from among a dozen worthy contenders, but in Saudi Arabia no player really stood out as being a clear candidate for this special honour.

These observations are based on the following data:

## CHILE '87

### Group A

Yugoslavia	3	3	0	0	12:3	6
Chile	3	2	0	1	7:4	4

### Group B

Italy	3	2	1	0	5:2	5
Brazil	3	2	0	1	5:1	4

### Group C

GDR	3	2	0	1	6:3	4
Scotland	3	1	2	0	5:4	4

### Group D

FR Germany	3	3	0	0	8:1	6
Bulgaria	3	2	0	1	3:3	4

## SAUDI ARABIA '89

### Group A

Portugal	3	2	0	1	2:3	4
Nigeria	3	1	1	1	3:3	3

### Group B

USSR	3	3	0	0	7:2	6
Colombia	3	1	0	2	3:4	2

### Group C

Brazil	3	3	0	0	10:1	6
USA	3	1	1	1	4:4	3

### Group D

Iraq	3	3	0	0	4:0	6
Argentina	3	1	0	2	3:3	2

Here a clear difference can be seen in favour of the tournament in Chile. Four of the eight teams that reached the final round in Saudi Arabia did so with only a single win in the group games: two actually got that far with negative goal differences, and three other qualifiers were only balanced in this respect. The greater intensity of the tournament in Chile is shown by the fact that there no team reached the quarter-final with less than four points to its credit.

## CHILE '87

Yugoslavia	6	5	1	0	17:6	11
FR Germany	6	4	2	0	14:3	10

## SAUDI ARABIA '89

Portugal	6	5	0	1	6:3	10
Nigeria	6	2	2	2	9:10	6

What was better in Saudi Arabia was the playing schedule, which

allowed the teams that had qualified for the semi-final an extra day of rest. This should also be introduced for the first round, after the second game. Players at youth level are unaccustomed to playing three such important games within six days and become over-tired.

And finally, a few strong words for the trainers. Both in Chile and in Saudi Arabia, a number of teams played as if football was not developing at all: unimaginative tactics, players keeping strictly to their positions, no interchanging between the different lines and basically defensive formations. From this it has to be concluded that in a number of countries the education and training of young players has not kept up with the times, and thus no contribution to the development of the game can be expected from them. There is a need for open discussion on this subject, for in my opinion such countries are acting contrary to the fundamental aims of these world youth championships.

# Comparaison entre: Chili '87 et Arabie Saoudite '89

Dans chaque évaluation, on voit briller un reflet de subjectivité de la part de la personne qui s'y livre. J'aimerais donc déclarer, dès le début, que mes considérations peuvent différer de celles d'autres observateurs. Du fait que je n'ai pas pu suivre tous les matches, mes comparaisons se limitent aux équipes les mieux classées.

Chili '87 se situait à un niveau supérieur; le football qu'on y avait vu était plus rapide, plus riche en variations; il était plus mobile dans les situations de jeu et incluait tous les joueurs. Les matches y étaient plus attrayants, avant tout parce que les

nombreuses combinaisons avaient produit davantage de buts. Alors que, lors de Chili '87, on voyait encore sept équipes ressortir clairement au-dessus des autres, on a vu intervenir, entre-temps, un niveling éclatant. Cela est dû au manque de joueurs remarquables, tels qu'on les trouvait encore dans presque chaque équipe. En 1987, le meilleur joueur du tournoi (Prosinecki, venant de l'équipe victorieuse de Yougoslavie), avait pu être choisi à partir d'une douzaine de candidats. Par contre, en Arabie Saoudite, en réalité aucun joueur ne s'est véritablement imposé pour cette distinction spéciale.

## The Author

Mirko Jozic, born on 8.4.1940, is currently working as a full-time coach with the Yugoslav Football Association. In 1987 in Chile, he won the FIFA/Coca-Cola Cup in his capacity as coach of the Yugoslav U-20 selection. During the period 1988/89 he had successes in South America in coaching the Chilean Club Colo-Colo.

Jozic is a founder-member of the Croatian Football Federation (a regional Association in Yugoslavia).



On peut prouver ces constatations au vu des chiffres suivants:

## CHILI '87

### Groupe A

### Groupe B

### Groupe C

### Groupe D

## ARABIE SAOUDITE '89

### Groupe A

### Groupe B

### Groupe C

### Groupe D

Les chiffres parlent une langue claire en faveur du tournoi au Chili. Quatre des huit participants aux quarts de finale en Arabie Saoudite ont atteint leur but en ne réalisant qu'une seule victoire au cours des matches de groupe, deux ont eu une différence de buts négative et trois une différence de buts équilibrée. L'intensité plus élevée du tournoi au Chili est souligné par le fait qu'à ce moment-là, aucune équipe n'a accédé aux quarts de finale avec moins de 4 points à son actif.

Et également dans le décompte final des deux tournois on constate une telle différence:

#### CHILI '87

Yougoslavie	6	5	1	0	17:6	11
RF d'Allemagne	6	4	2	0	14:3	10

#### ARABIE SAOUDITE '89

Portugal	6	5	0	1	6:3	10
Nigeria	6	2	2	2	9:10	6

On peut juger positivement le calendrier des matches appliqué en Arabie Saoudite qui accordait un jour de repos supplémentaire aux équipes qualifiées pour les demi-finales. Il faudrait introduire cette possibilité également pour le 1<sup>er</sup> tour, après le deuxième match. Avoir à disputer trois matches de cette importance en six jours constitue pour les jeunes joueurs quelque chose d'inhabituel et de très fatigant.

En conclusion, j'adresse un mot sévère à l'adresse des entraîneurs: aussi bien en Chili qu'en Arabie Saoudite, diverses équipes ont joué comme s'il n'existaient aucune évolution dans le football: sans aucune idée, avec des positions de joueurs maintenues strictement, sans qu'il y ait échange de rôles des diverses lignes et, dans la plupart des cas, en adoptant une attitude défensive. On peut donc en conclure que dans divers pays, la formation et l'entraînement des joueurs ne correspondent pas à la situation actuelle et, par là, on ne peut attendre non plus une contribution de ces pays au développement de notre sport. Il faudrait une fois discuter franchement de ce phénomène: en effet, à mon avis, de tels pays agissent contrairement aux buts fondamentaux des Championnats Mondiaux Juniors.

## Chile '87 y Arabia Saudita '89 – una comparación

El hecho de que cada valoración en sí contiene inevitablemente la subjetividad del que la expone, me obliga a excusarme por adelantado si mis observaciones difieren esencialmente de las opiniones que tienen las autoridades del fútbol mundial. Mi opinión está en cierto modo limitada por la imposibilidad de poder ver a todos los equipos, de modo que mis comparaciones se limitarán a los equipos mejor clasificados.

En Chile '87 se jugó más moderno, más agresivo, más rápido, más diverso, con más combinaciones en las que participaban todos los jugadores. Además de esto, los partidos eran más atractivos con más goles como resultado de las combinaciones. También puedo decir que en Chile '87 fue posible nombrar 7 equipos que con su calidad se destacaron del resto, mientras que en Arabia Saudita se registró una clara nivelación de los equipos.

La opinión precedente se funda en el hecho evidente de que la mayoría de los equipos en Chile tuvo algunos jugadores de talento extraordinario. Entre ellos hubo una docena que se podía incluir en la competición para la elección del mejor futbolista del Campeonato (Prosinecki, Yugoslavia). El Torneo en Arabia Saudita, en cambio, careció de individuos particularmente cualitativos. En favor de las constataciones mencionadas hablan los resultados de las representaciones en la primera vuelta que entraron entre los ocho equipos finalistas. Los datos estadísticos mencionados nos muestran claramente que la prioridad está de parte de los equipos de Chile '87. Entre los 8 equipos de la competencia final en Arabia Saudita, 4 escuadras se clasificaron con sólo una victoria; 2 equipos con la cuenta negativa y 3 con la cuenta igualada de goles. En la misma vuelta del Campeonato en Chile '87 ningún equipo pasó con menos de 4 puntos.

Para darse cuenta de estas diferencias puede servir también la comparación del resultado total de los finalistas de ambos campeonatos:

#### CHILE '87

##### Grupo A

Yugoslavia	3	3	0	0	12:3	6
Chile	3	2	0	1	7:4	4

##### Grupo B

Italia	3	2	1	0	5:2	5
Brasil	3	2	0	1	5:1	4

##### Grupo C

RDA	3	2	0	1	6:3	4
Escocia	3	1	2	0	5:4	4

##### Grupo D

RF de Alemania	3	3	0	0	8:1	6
Bulgaria	3	2	0	1	3:3	4

#### ARABIA SAUDITA '89

##### Grupo A

Portugal	3	2	0	1	2:3	4
Nigeria	3	1	1	1	3:3	3

##### Grupo B

URSS	3	3	0	0	7:2	6
Colombia	3	1	0	2	3:4	2

##### Grupo C

Brasil	3	3	0	0	10:1	6
EEUU	3	1	1	1	4:4	3

##### Grupo D

Irak	3	3	0	0	4:0	6
Argentina	3	1	0	2	3:3	2

Pienso que el sistema de juego del Campeonato en Arabia Saudita fue mejor que en Chile, porque hubo más tiempo para el descanso de los equipos que pasaron a la segunda fase. Hay que examinar la idea de que después del segundo partido en la primera vuelta se dé un día más de descanso, ya que es muy agotador para los jugadores jóvenes jugar 3 partidos en seis días, especialmente si se tiene en cuenta la importancia de estos encuentros.



**CHILE '87**

Yugoslavia	6	5	1	0	17:6	11
RF de Alem.	6	4	2	0	14:3	10

**SAUDI ARABIA '89**

Portugal	6	5	0	1	6:3	10
Nigeria	6	2	2	2	9:10	6

he notado que tanto en Chile como en Arabia Saudita un cierto número de selecciones jugó con bastante decadencia, sin progreso del juego, siguiendo un orden clásico con la determinación rigurosa de la posición y función del jugador, sin modificación de las líneas y con prevalente orientación defensiva. Todo es nos muestra que en algunos países domina un método de enseñanza y de entrenamiento inadecuado y que merma la evolución del deporte del fútbol.

Habrá que discutir abiertamente sobre esos fenómenos, porque, a mi parecer, estas naciones atropellan las metas fundamentales del Campeonato Mundial Juvenil.

**Chile '87 und Saudi Arabia '89 – ein Vergleich**

In jeder Bewertung schimmert ein wenig Subjektivität des Autors durch — daher möchte ich gleich zu Beginn festhalten, dass meine Ausführungen von denen anderer Beobachter abweichen können. Da ich selbst nicht alle Spiele verfolgen konnte, beschränken sich meine Vergleiche auf die bestklassierten Mannschaften:

Chile '87 stand auf höherem Niveau; der gezeigte Fussball war schneller, variantenreicher, in der Spielanlage beweglicher unter Einschluss sämtlicher Spieler. Die Spiele waren attraktiver vor allem deshalb, weil mehr Tore herauskombiniert wurden. Während in Chile '87 noch sieben Mannschaften klar über die anderen herausragten, ist in der Zwischenzeit eine eklatante Nivellierung eingetreten — dies wegen des Fehlens von herausragenden Spielern, die noch in

Chile in fast jedem Team anzutreffen waren. 1987 konnte der beste Spieler des Turniers (Prosinecki, aus dem Siegerteam Jugoslawiens) aus einem Dutzend Anwärtern ausgewählt werden, in Saudiarabien drängte sich kein Spieler wirklich für diese spezielle Auszeichnung auf.

Diese Feststellungen lassen sich mit folgenden Zahlen belegen:

**CHILE '87****Gruppe A**

Jugoslawien	3	3	0	0	12:3	6
Chile	3	2	0	1	7:4	4

**Gruppe B**

Italien	3	2	1	0	5:2	5
Brasilien	3	2	0	1	5:1	4

**Gruppe C**

DDR	3	2	0	1	6:3	4
Schottland	3	1	2	0	5:4	4

**Gruppe D**

BR Deutschland	3	3	0	0	8:1	6
Bulgarien	3	2	0	1	3:3	4

**SAUDI ARABIA '89****Gruppe A**

Portugal	3	2	0	1	2:3	4
Nigeria	3	1	1	1	3:3	3

**Gruppe B**

UdSSR	3	3	0	0	7:2	6
Kolumbien	3	1	0	2	3:4	2

**Gruppe C**

Brasilien	3	3	0	0	10:1	6
USA	3	1	1	1	4:4	3

**Gruppe D**

Iraq	3	3	0	0	4:0	6
Argentinien	3	2	0	1	3:3	2

Die Zahlen sprechen eine deutliche Sprache zugunsten des Turniers in Chile. Vier der acht Teilnehmer der Finalrunde in Saudiarabien erreichten ihr Ziel mit nur einem Sieg in der Vorrunde; zwei mit negativem und drei mit ausgeglichinem Torverhältnis. Die höhere Intensität des Turniers von Chile wird unterstrichen durch die Tatsache, dass damals keine Mannschaft mit weniger als vier Punkten auf ihrem Konto in die Viertelfinals einzog.

Auch in der Endabrechnung der beiden Turniere besteht diese Differenz:

**CHILE '87**

Jugoslawien	6	5	1	0	17:6	11
BR Deutschland	6	4	2	0	14:3	10

**SAUDI ARABIA '89**

Portugal	6	5	0	1	6:3	10
Nigeria	6	2	2	2	9:10	6

Positiv zu bewerten ist der in Saudiarabien angewandte Spielkalender, der den für die Viertelfinals qualifizierten Teams einen zusätzlichen Ruhetag beließ. Dies sollte auch für die erste Runde, nach dem zweiten Spiel, eingeführt werden. Es ist für die jungen Spieler ungewohnt und ermüdend, in sechs Tagen drei Spiele von dieser Wichtigkeit austragen zu müssen.

*Yugoslavia, hailed as the champions of the IV World Youth Championship in Chile in 1987, bowed out in 1989 in the qualifying round and had to watch the award of the FIFA/Coca-Cola Cup from a distance.*

*La Yougoslavie qui avait encore fêté en 1987 sa grande victoire au IVe Championnat Mondial Juniors au Chili qui lui avait valu le titre, a été éliminée, en 1989, déjà lors du tour de qualification, se contentant de suivre à distance la remise de la Coupe FIFA/Coca-Cola.*

*Yugoslavia que en el IV Campeonato Mundial Juvenil 1987 en Chile, festejó el título como gran vencedor, en 1989 fracasó ya en la vuelta clasificatoria y tuvo que contemplar desde lejos la entrega de la Copa FIFA/Coca-Cola.*

*1987 noch als grosser Sieger der IV. Jugendweltmeisterschaft in Chile gefeiert, scheiterte Jugoslawien 1989 bereits in der Qualifikationsrunde und musste die Vergabe des FIFA/Coca-Cola-Pokals aus der Ferne betrachten.*

Abschliessend ein hartes Wort an die Adresse der Trainer: Sowohl in Chile als auch in Saudiarabien spielten verschiedene Mannschaften so, wie es im Fussball keine Entwicklung gäbe: einfallslos, mit strikte eingeschalteten Positionen der Spieler, ohne Rollentausch der verschiedenen Linien und mehrheitlich defensiver Einstellung. Dies lässt darauf schliessen, dass in diversen Ländern die Schulung und das Training der Spieler nicht dem heutigen Stand entspricht und somit von diesen Ländern auch kein Beitrag zur Entwicklung unseres Sports erwartet werden kann. Über dieses Phänomen sollte einmal offen diskutiert werden, denn meiner Ansicht nach verstossen diese Länder gegen die fundamentalen Ziele der Junioren-Weltmeisterschaften.



# SAUDI ARABIA '89

## Table of Contents

<b>Introductory greetings</b>	Message from the President	3
	The Chairman's Message	4
	The General Secretary's Message	6
	The Sponsor's Message	8
<b>The Preliminary Competition</b>	Continental Qualifying Competitions	10
<b>Draw</b>	The Draw in Riyadh	15
<b>Venues</b>	Saudi Arabia — the Host Nation	16
<b>The Matches and Group Comments</b>	<b>Group Matches</b>	
	<i>Group A — Riyadh</i> (Czechoslovakia, Nigeria, Portugal, Saudi Arabia)	19
	<i>Group B — Dammam</i> (Colombia, Costa Rica, Syria, USSR)	23
	<i>Group C — Jeddah</i> (Brazil, GDR, Mali, USA)	27
	<i>Group D — Taif</i> (Argentina, Iraq, Norway, Spain)	31
	<b>Quarter Finals</b>	
	Riyadh, Portugal v. Colombia	36
	Dammam, USSR v. Nigeria	38
	Jeddah, Brazil v. Argentina	42
	Taif, Iraq v. USA	44
	<b>Semi-Finals</b>	
	Riyadh, Portugal v. Brazil	46
	Jeddah, Nigeria v. USA	48
	<b>Match for Third Place</b>	
	Riyadh, Brazil v. USA	50
	<b>Final</b>	
	Riyadh, Portugal v. Nigeria	52
<b>Coaches' Reflections</b>	Top Marks for the Organisers	58
	The Results at a Glance	62

## Technical Team Analysis of the 16 Finalists

Lists of Players and their Appearances / Results of the Qualification and of the Final Competition Matches in Saudi Arabia / Short Summaries of the Teams' Performances	
Argentina	64
Brazil	68
Colombia	72
Costa Rica	76
Czechoslovakia	80
GDR	84
Iraq	88
Mali	92
Nigeria	96
Norway	100
Portugal	104
Saudi Arabia	108
Spain	112
Syria	116
USA	120
USSR	124
<b>Conclusions</b>	
Technical/Tactical Analysis	128
Medical Observations	140
<b>Referees</b>	
The participating FIFA Referees	144
<b>Fair Play Competition</b>	
The FIFA Fair Play Competition for the "Sport Billy" Trophy	146
<b>Statistics</b>	
Goal Score Ratings	148
Goals Scored — World Youth Championships in Comparison / Attendances for all Matches	149
Permanent Table	150
<b>Delegations</b>	
Technical Study Group	151
Official FIFA Delegation	152
<b>Final Comment</b>	
A comparison between Chile '87 and Saudi Arabia '89	153



OFFICIAL SPONSOR OF  
THE FIFA/COCA-COLA CUP